



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



**Das Haus der Generationen sucht Dich !**

Basteln und Handarbeiten

Skat und Schach

**Wer wird gesucht?** kreativ, selbstständig arbeitende Menschen aus der Gemeinde

**Wozu werde ich gebraucht?** Teilt Eure Interessen mit anderen und gründet eine eigene Gruppe

Tanz, Musik, Sport

**Was ist zu tun?** Setzt Euch mit uns in Verbindung und gemeinsam versuchen wir Eure Ideen und Interessen umzusetzen

Wanderungen

**Wer ist mein Ansprechpartner?** Nicole Oppelt, Haus der Generationen, Felsberger Str. 2/ Wallerfangen  
Tel.: 06831 – 9668421, nicole.oppelt@wallerfangen.de

Fotografieren

Malen

**Wann kann ich jemand persönlich erreichen ?**  
Öffnungszeiten:  
Die, Do, Fr: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Mi : 13.00 bis 15.30 Uhr

Theater, Kleinkunst

Reparieren und Handwerken

Lesungen und Literatur

Gesprächskreise

**....und vieles mehr. Wir freuen uns auf Eure Ideen !**



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

03.03.2016	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
04.03.2016	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
05.03.2016	easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Antonius-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5212
06.03.2016	Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/2995
07.03.2016	Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
08.03.2016	Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
09.03.2016	Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834/952236

### **i** Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

##### Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

##### Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf**- zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

#### Öffnungszeiten

Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

05./06.03.2016

Dr. med. Jörg Schäfer, Saarlouis, Tel: 128588

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### **i** HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

05./06.03.2016

Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

05./06.03.2016

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

### **i** Tierärztlicher Notdienst

05./06.03.2016

Tierärztin Regnery, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/277

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

#### Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,  
Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

#### Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

#### Reklamation Zustellung bitte an:

Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### ■ Wallerfanger Kunstmäzen Claus Zöllner auf Stippvisite mit dem Pariser Künstler Gérard le Gentil im Wallerfanger Rathaus



Seit vergangenem Sonntag wird im Atelier Museum Haus Ludwig in Saarlouis unter der Schirmherrschaft des französischen Generalkonsuls Frédéric Joureau sowie des Geschäftsführers der Saarland-Sporttoto GmbH, Michael Burkert, eine Ausstellung mit Gemälden und Zeichnungen des Pariser Malers Gérard le Gentil gezeigt.

Ausstellungsinitiator ist wie seit vielen Jahren schon der Wallerfanger Kunstmäzen Claus Zöllner, Träger des Bundesverdienstkreuzes am Bande, Chevalier de l'ordre des arts et des lettres sowie Chevalier de l'ordre national du mérite.

Gérard le Gentil, Jahrgang 1948, war bereits mit 15 Jahren von der Malerei so fasziniert, dass er die Maler des Pariser Montmartre Jean Paul und Utrillo täglich besuchte, um sich die verschiedenen Mal-Arten anzueignen. Durch die Zusammenarbeit mit Michel Henry entdeckte er für sich die verschiedenen Techniken, Kompositionen und Harmonien der Farben.

Während seines Studiums von den Gassen des Montmartre angezogen, widmete er sich den Momenten in den Bistros, auf Marktplätzen, Straßenszenen und Ferienmomenten. Durch viele seiner Reisen inspiriert, drückt er die Lebensfreude von Urlaub und Fernweh in seinen Werken aus.

Die jährlichen Ausstellungen „Printemps, Rochevilaine“, von ihm persönlich organisiert, zeigt die zeitgenössische Malerei und Bildhauerei der Pariser Szene.

Seine Werke werden in Paris, Nantes, Saint-Emilion, Cahors, Biarritz, Montélimar, Saint Paul de Vence sowie in den USA, Hongkong, Korea, Japan, China, Schweiz und Belgien gezeigt.

Traditionell stattet Claus Zöllner mit den französischen Künstlern am Tage nach der Vernissage seiner Heimatgemeinde Wallerfangen im Rathaus einen Besuch ab, damit diese sich ins Goldene Buch eintragen. Gerard le Gentil war voll des Lobes über die landschaftliche Schönheit der Gemeinde Wallerfangen mit ihren imposanten historischen Bauten sowie der Vaubanschen Festungsstadt Saarlouis, einfach eine ideale Kulissen für die Malerei.

Die hochinteressante Ausstellung im Haus Ludwig ist von Mittwoch bis Samstag, 10.00 bis 17.00 Uhr, sowie sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr bis zum 20. März 2016 zu besichtigen.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn



# AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### NACHRUF

Im Alter von 87 Jahren ist am 05. Februar 2016

#### Herr Richard Adler

aus Wallerfangen verstorben.

Herr Adler fungierte von der Gründung des Vereins zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen-St. Vallier im Jahre 1992 zwei Jahre lang als Erster Vorsitzender und half tatkräftig mit, den Verein aus der Taufe zu heben.

Als Französischlehrer an einem Saarlouiser Gymnasium war der ausgewiesene Frankreich-Kenner geradezu prädestiniert für diese Aufgabe, die er mit voller Leidenschaft ausübte.

Die Gemeinde Wallerfangen sowie der Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen-Vallier trauern mit der Familie von Herrn Richard Adler und bedanken sich für sein Engagement bezüglich der deutsch-französischen Partnerschaft und Zusammenarbeit.

Wir werden Herrn Richard Adler stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Verein zur Förderung der  
Partnerschaft Wallerfangen-St. Vallier

Der Bürgermeister als Präsident    Die Erste Vorsitzende  
Günter Zahn                                    Angelika Wiltz

#### NACHRUF

Am 23.02.2016 ist im Alter von 73 Jahren

#### Herr Alfred Schönberger

aus Wallerfangen verstorben.

Herr Schönberger war von 1997 bis zu seiner Verrentung im Jahre 2007 als Gemeindearbeiter beim Bauhof Wallerfangen beschäftigt.

Durch sein handwerkliches Können und sein kollegiales und gleichzeitig loyales Verhalten erfreute sich Herr Schönberger großer Beliebtheit bei Arbeitskollegen und Vorgesetzten.

Wir trauern mit den Angehörigen von Herrn Schönberger und werden ihn stets in bester Erinnerung behalten.

Für die Gemeinde Wallerfangen    Für den Personalrat der  
Der Bürgermeister                    Gemeinde Wallerfangen  
Günter Zahn                                    Regine Collet

#### ■ Jahresabschluss zum 31.12.2014 der Gemeinde Wallerfangen“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 25. Februar 2016 den Jahresabschluss zum 31.12.2014 für die Gemeinde Wallerfangen gem. § 101 Abs. 2.KSVG wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme zum 31.12.2014	€	54.895.448,49
Eigenkapital zum 31.12.2014	€	31.042.700,27
davon		
Allgemeine Rücklage	€	31.108.087,13
Ausgleichsrücklage	€	252.449,54
Jahresfehlbetrag 2014	€	- 317.836,40

Ergebnisrechnung		
Summe der Erträge aus		
lfd. Verwaltungstätigkeit	€	12.360.623,68
Summe der Aufwendungen aus		
lfd. Verwaltungstätigkeit	€	12.540.150,86
Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	€	-179.527,18
Finanzerträge	€	14.176,39
Zinsen und sonst. Finanzaufwendungen	€	152.485,61
Finanzergebnis	€	-138.309,22

Jahresergebnis		
(Jahresfehlbetrag) 2014	€	- 317.836,40

Der Jahresfehlbetrag ist gem. § 101 Abs. 2. Satz 1 KSVG wie folgt abzudecken:

Der Jahresfehlbetrag des Haushaltsjahres 2014 in Höhe von 317.836,40 Euro ist durch die Inanspruchnahme der verbliebenen Ausgleichsrücklage in Höhe von 252.449,54 Euro abzudecken. Der Restbetrag in Höhe von 65.386,86 Euro ist durch die Verringerung der allgemeinen Rücklage auszugleichen.

Abstimmungsergebnis: -Einstimmig mit 26 Ja-Stimmen-

Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2014  
Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 25. Februar 2016 dem Bürgermeister und seinen gesetzlichen Vertretern für das Haushaltsjahr 2014 gem. § 101 Abs. 2.Satz 2 KSVG nach Feststellung des Jahresabschlusses Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: -Einstimmig mit 23 Ja-Stimmen-

#### Bekanntmachung

Der Jahresabschluss zum 31.12.2014 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Offenlegung:

Der Jahresabschluss zum 31.12.2014 und der Rechenschaftsbericht liegen zur Einsichtnahme ab 07. März 2016 im Rathaus Zimmer 17, während der Dienststunden, an sieben Werktagen öffentlich aus.

Wallerfangen, den 26. Februar 2016  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn



**■ Aufhebung der Satzung über die Förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortskern Wallerfangen“**

**Lageplan, ohne Maßstab**

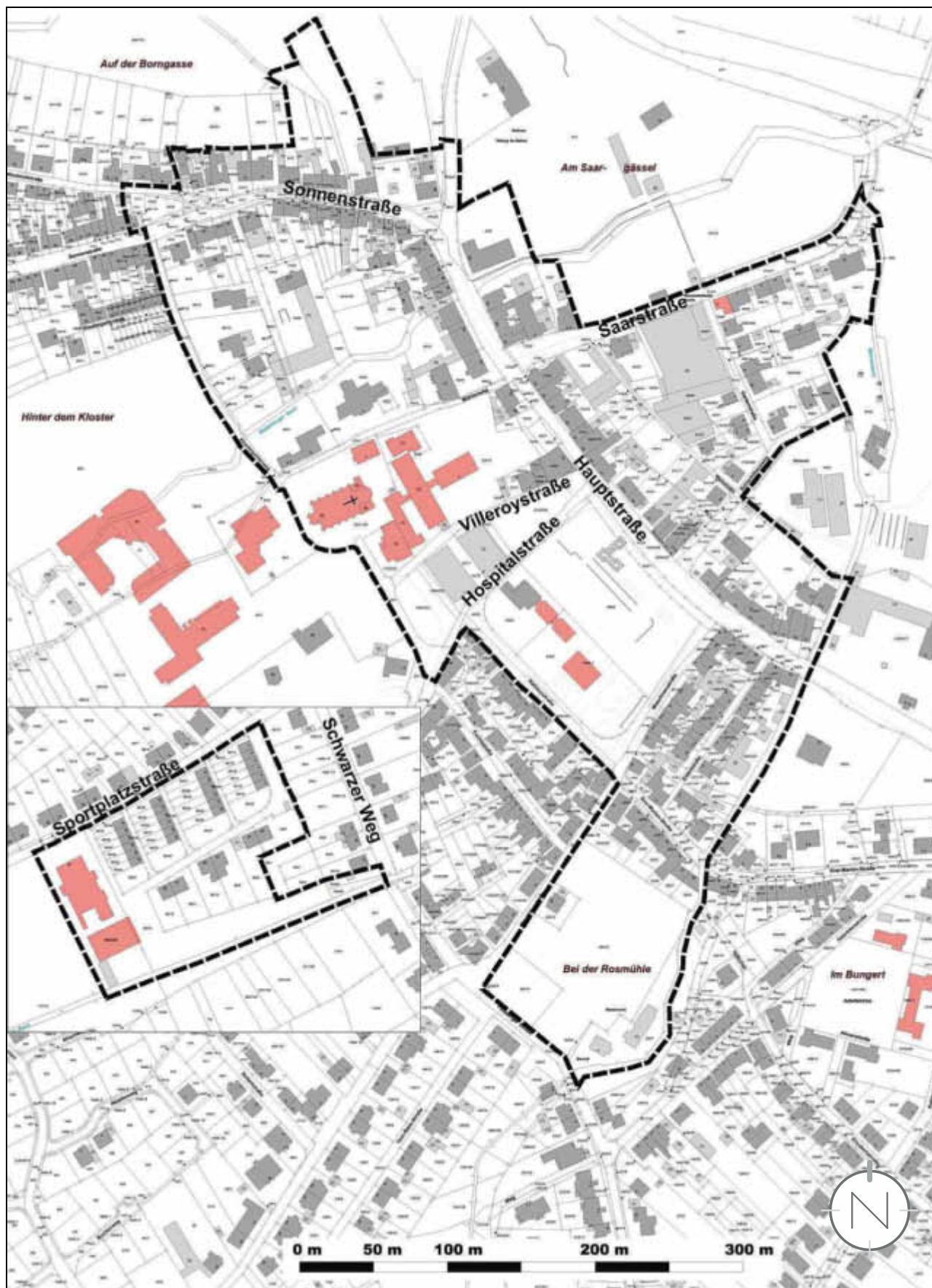
Geltungsbereich des Sanierungsgebietes „Ortskern Wallerfangen“ in der Gemeinde Wallerfangen, Stand Plangrundlage 1989



Quelle: Gemeinde Wallerfangen; Bearbeitung: Kernplan

### Lageplan, ohne Maßstab

Geltungsbereich der Aufhebung des Sanierungsgebietes „Ortskern Wallerfangen“ in der Gemeinde Wallerfangen, aktuelle Plangrundlage (Stand: 02.01.2016) mit Übertragung der damaligen Grenzen (aus 1989); Hinweis: die Übertragung auf die aktuelle Plangrundlage dient nur der Verdeutlichung



Quelle: Gemeinde Wallerfangen; Bearbeitung: Kernplan



## ■ Bekanntmachung der Gemeinde Wallerfangen über die Festsetzung der Grundsteuer A und B für das Kalenderjahr 2016

Die Hebesätze für die Grundsteuer A und Grundsteuer B der Gemeinde Wallerfangen haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht geändert, sodass Abgabenbescheide für das Kalenderjahr 2016 nicht erteilt werden.

Für alle Objekte, deren Bemessungsgrundlage (Messbeträge) sich seit der letzten Bescheiderteilung (im Januar 2015) nicht geändert haben, wird deshalb durch diese öffentliche Bekanntmachung gem. § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07.08.1973 (BGBl. I S. 965) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 122 Abs. 3 der Abgabenordnung (AO) die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2016 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt.

Für die bis zu dieser Bekanntmachung erteilten Abgabenbescheide für das Kalenderjahr 2015 sind die im Bescheid festgesetzten Beträge zu entrichten. Die Grundsteuern werden zu den in den zuletzt erteilten Abgabenbescheiden festgesetzten Vierteljahresbeiträgen jeweils am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November 2016 fällig.

Für Steuerpflichtige die von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 GrStG Gebrauch gemacht haben, wird die Grundsteuer 2015 am 01. Juli 2016 fällig.

Mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung der Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

## ■ Satzung über die Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortskern Wallerfangen“

Gemäß § 162 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20. Oktober 2015 (BGBl. I S. 1722), in Verbindung mit § 12 Kommunalselfstverwaltungsgesetz (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsbl. S. 682), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 17. Juni 2015 (Amtsbl. I S. 376), hat der Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen in seiner Sitzung am 25.02.2016 folgende Satzung beschlossen:

Jedermann kann die Satzung über die Aufhebung des Sanierungsgebietes „Ortskern Wallerfangen“ im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Bauamt, Zimmer 1, während der allgemeinen Dienststunden einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

### § 1 Aufhebung der Sanierungssatzung

Die Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortskern Wallerfangen“ vom 27. Januar 1989 wird gem. § 162 Abs. 1 BauGB aufgehoben.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des Sanierungsgebietes vom 27. Januar 1989 mit einer Fläche von ca. 16,8 ha sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen. Die Grenzen des Gebietes der Aufhebung stimmen mit denen des förmlich festgelegten Sanierungsgebietes überein. Diese Aufhebungssatzung umfasst alle Grundstücke innerhalb der im Lageplan abgegrenzten Fläche.

### § 2 In-Kraft-Treten

Der Beschluss der Gemeinde, durch den die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes aufgehoben wird, ergeht als Satzung. Die Satzung ist ortsüblich bekannt zu machen. Diese Satzung wird hiermit gemäß § 162 Abs. 2 BauGB rechtsverbindlich.

### § 3 Hinweise

Hinweise gem. § 12 Abs. 6 KSVG

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Kommunalselfstverwaltungsgesetzes (KSVG) oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der vorbezeichneten Frist (Satz 1 des § 12 Abs. 6 KSVG) der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Kreisstadt unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

Wallerfangen, den 29.02.2016  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### über die Öffentliche Auslegung des Bebauungsplans „Schäferbruchstraße“ im Gemeindebezirk Wallerfangen in der Gemeinde Wallerfangen

Der Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen hat in seiner Sitzung am 25.02.2016 den Entwurf des Bebauungsplans „Schäferbruchstraße“ angenommen und die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB des Bebauungsplans beschlossen. In der Gemeinde Wallerfangen besteht ein hoher Bedarf an Wohnungsnachfrage. Besonders im Gemeindebezirk Wallerfangen, Hauptort der Gemeinde Wallerfangen, dem gemäß LEP Siedlung die größten Wohneinheiten-Kontingente zugestanden werden, weist hierbei eine starke Nachfrage zur Schaffung neuer Wohneinheiten auf. Ein privater Investor, der Besitzer einer Parzelle im Plangebiet ist, beabsichtigt in dem Gebiet ein Wohngebäude zu errichten. Im Zuge der Vorplanung entschied die Gemeinde Wallerfangen, für das gesamte Plangebiet die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine Wohnbebauung zu schaffen, um partiellen Einzelbebauungen in ansonsten unbebauten Gebieten möglichst entgegen zu wirken. Die Gemeinde Wallerfangen beabsichtigt mit dieser Planungsmaßnahme die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung von drei freistehenden Einfamilienhäusern in dem bereits vollständig erschlossenen Plangebiet zur Verbesserung der Wohnungssituation innerhalb des Gemeindegebietes, insbesondere innerhalb des zentralen Ortes Wallerfangen. Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplans „Schäferbruchstraße“, bestehend aus der Planzeichnung, der Begründung und dem Umweltbericht sowie die nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen in der Zeit von

**14.03.2016 bis einschließlich zum 14.04.2016**

zu den üblichen Dienststunden im Rathaus, Bauamt, Zimmer 1 öffentlich ausliegt. Folgende Unterlagen / umweltbezogenen Informationen werden ausgelegt:

- Planzeichnung des Bebauungsplans
- Begründung und Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung mit folgenden Inhalten:
  - Angaben zum Standort
  - Art des Vorhabens / Umweltrelevante Festsetzungen
  - Bedarf an Grund und Boden
  - Festlegung von Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung (Scoping)
  - Festgelegte Ziele des Umweltschutzes gemäß Fachgesetzen und Fachplänen
  - Beschreibung der Umwelt und ihrer Bestandteile: Abgrenzung des Untersuchungsraumes, Naturraum und Relief, Geologie und Böden, Oberflächengewässer / Grundwasser, Klima und Lüfthygiene, Arten und Biotope, Immissionssituation, Kultur- und Sachgüter
  - Entwicklung des Umweltzustandes bei Nichtdurchführung der Planung (Nullvariante)
  - Beschreibung der Vermeidungs-, Verminderungs- und Ausgleichsmaßnahmen
  - Prognose über die Entwicklung des Umweltzustandes: Auswirkungen auf die Schutzgüter Untergrund / Boden, Oberflächengewässer / Grundwasser, Klima / Lüfthygiene, Arten und Biotope, Fauna, Auswirkungen auf streng und besonders geschützte Arten, Umweltschäden gemäß § 19 BNatSchG, Auswirkungen auf den Menschen und seine Gesundheit, Auswirkungen auf Kultur- und Sachgüter, Wechselwirkungen unter Beachtung der Auswirkungen und Minderungsmaßnahmen
  - Eingriffs-Ausgleichsbilanzierung
  - Prüfung von Planungsalternativen
  - Schwierigkeiten oder Lücken bei der Zusammenstellung der Angaben
  - Maßnahmen zur Überwachung der erheblichen Umweltauswirkungen
- Biotoptypenbestandsplan

Die wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen gem. § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB umfassen Aussagen zu folgenden Themen:

- Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz mit Anregungen zu den Themen Naturschutz, Grund- und Trinkwasserschutz sowie Bedenken bezüglich des Immissionsschutzes, die jedoch im Laufe des Verfahrens ausgeräumt wurden
- Landwirtschaftskammer mit Bedenken zur Nutzung landwirtschaftlicher Flächen als externe Ausgleichsflächen
- Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz (Abteilung B) mit Bedenken zur Nutzung landwirtschaftlicher Flächen als externe Ausgleichsflächen
- Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz (Abteilung D1) mit Hinweisen zum Arten- und Biotopschutz sowie zur Eingriffs-Ausgleichsregelung

- Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz (Abteilung D4) mit Anregungen zum Thema Waldabstand

Im Rahmen der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB kann sich die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten lassen und sich zu dem Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift äußern.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am elektronischen Beteiligungsverfahren. Unter der Internetadresse

[argusconcept.planungsbeteiligung.de](http://argusconcept.planungsbeteiligung.de)

kann jedermann Einsicht in die vollständigen Unterlagen zum Verfahren nehmen. Dieser Dienst steht nur während der Beteiligungsfristen bis einschließlich zum 14.04.2016 zur Verfügung.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird gem. § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit in ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Wallerfangen, den 29.02.2016

Der Bürgermeister

Günter Zahn

## ■ ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### über die Öffentliche Auslegung der Flächennutzungsplanteiländerung im Bereich des Bebauungsplans „Schäferbruchstraße“ im Gemeindebezirk Wallerfangen in der Gemeinde Wallerfangen

Der Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen hat in seiner Sitzung am 25.02.2016 den Entwurf der Flächennutzungsplanteiländerung im Bereich des Bebauungsplans „Schäferbruchstraße“ angenommen und die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Ein privater Invektor, der Besitzer einer Parzelle im Plangebiet des parallel in Aufstellung befindlichen Bebauungsplans „Schäferbruchstraße“ ist, beabsichtigt in dem Gebiet ein Wohngebäude zu errichten. Im Zuge der Vorplanung entschied die Gemeinde Wallerfangen, für das gesamte Plangebiet die planungsrechtlichen Voraussetzung für eine Wohnbebauung zu schaffen, um parziellen Einzelbebauungen in ansonsten unbauten Gebieten möglichst entgegen zu wirken. Gemäß § 8 Abs. 2 BauGB ist ein Bebauungsplan aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln bzw. müssen - unter entsprechender Anwendung des § 8 Abs. 2 bis 4 BauGB - beide Planungen miteinander in Einklang gebracht werden.

Der rechtswirksame Flächennutzungsplan der Gemeinde Wallerfangen stellt für das Plangebiet eine Sondergebietsfläche für Naherholung dar. Daher ist eine Teiländerung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans erforderlich. Diese hat das Ziel, das Plangebiet als Wohnbaufläche (Größe: 0,1 ha) gem. § 5 Abs. 2 Nr. 1 BauGB i. V. m. § 1 Abs. 1 Nr. 1 BauNVO darzustellen.

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplans „Schäferbruchstraße“, bestehend aus der Planzeichnung, der Begründung und dem Umweltbericht sowie die nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen in der Zeit von

**14.03.2016 bis einschließlich zum 14.04.2016**

zu den üblichen Dienststunden im Rathaus, Bauamt, Zimmer 1 öffentlich ausliegt.

Folgende Unterlagen / umweltbezogenen Informationen werden ausgelegt:

- Planzeichnung der Flächennutzungsplanteiländerung
- Begründung und Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung mit folgenden Inhalten:
  - Angaben zum Standort
  - Art des Vorhabens / Umweltrelevante Festsetzungen
  - Bedarf an Grund und Boden
  - Festlegung von Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung (Scoping)
  - Festgelegte Ziele des Umweltschutzes gemäß Fachgesetzen und Fachplänen
  - Beschreibung der Umwelt und ihrer Bestandteile: Abgrenzung des Untersuchungsraumes, Naturraum und Relief, Geologie und Böden, Oberflächengewässer / Grundwasser, Klima und Lufthygiene, Arten und Biotope, Immissionssituation, Kultur- und Sachgüter

- Entwicklung des Umweltzustandes bei Nichtdurchführung der Planung (Nullvariante)
- Beschreibung der Vermeidungs-, Verminderungs- und Ausgleichsmaßnahmen
- Prognose über die Entwicklung des Umweltzustandes: Auswirkungen auf die Schutzgüter Untergrund / Boden, Oberflächengewässer / Grundwasser, Klima / Lufthygiene, Arten und Biotope, Fauna, Auswirkungen auf streng und besonders geschützte Arten, Umweltschäden gemäß § 19 BNatSchG, Auswirkungen auf den Menschen und seine Gesundheit, Auswirkungen auf Kultur- und Sachgüter, Wechselwirkungen unter Beachtung der Auswirkungen und Minderungsmaßnahmen

- Eingriffs-Ausgleichsbilanzierung

- Prüfung von Planungsalternativen

- Schwierigkeiten oder Lücken bei der Zusammenstellung der Angaben

- Maßnahmen zur Überwachung der erheblichen Umweltauswirkungen

Die wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen gem. § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB umfassen Aussagen zu folgenden Themen:

- Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz mit Anregungen zu den Themen Naturschutz, Grund- und Trinkwasserschutz sowie Bedenken bezüglich des Immissionsschutzes, die jedoch im Laufe des Verfahrens ausgeräumt wurden

- Landwirtschaftskammer mit Bedenken zur Nutzung landwirtschaftlicher Flächen als externe Ausgleichsflächen

- Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz (Abteilung B) mit Bedenken zur Nutzung landwirtschaftlicher Flächen als externe Ausgleichsflächen

- Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz (Abteilung D1) mit Hinweisen zum Arten- und Biotopschutz sowie zur Eingriffs-Ausgleichsregelung

- Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz (Abteilung D4) mit Anregungen zum Thema Waldabstand

Im Rahmen der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB kann sich die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten lassen und sich zu dem Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift äußern.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am elektronischen Beteiligungsverfahren. Unter der Internetadresse

[argusconcept.planungsbeteiligung.de](http://argusconcept.planungsbeteiligung.de)

kann jedermann Einsicht in die vollständigen Unterlagen zum Verfahren nehmen. Dieser Dienst steht nur während der Beteiligungsfristen bis einschließlich zum 14.04.2016 zur Verfügung.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Wallerfangen, den 29.02.2016

Der Bürgermeister

Günter Zahn

## ■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES WALLERFANGEN

### BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, dem 9. März 2016** findet um **18.00 Uhr**, im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

### TAGESORDNUNG

#### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 24. Februar 2016 - Öffentliche Sitzung -
2. Aufstellung eines Bebauungsplanes für die „Zufahrt Edeka-Markt Wallerfangen“
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

#### B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 24. Februar 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 29.02.2016

Der Ortsvorsteher

Horst Trenz



## ■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

### BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 08. März 2016, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

#### Tagesordnung

##### Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 02. Februar 2016 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Einstellung einer Reinigungskraft (m/w) für das Freibad Wallerfangen in der Saison 2016
3. Haushalt 2016
4. Campingplatz Wallerfangen
5. Zweckverband eGo-Saar
  1. Festsetzung einer Umlage für den Zweckverband eGo-Saar für die Wirtschaftsjahre 2016-2020
  2. Wirtschaftsplan 2016 des Zweckverbandes eGo-Saar
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 25. Februar 2016

Der Bürgermeister

Günter Zahn

### Impressum

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Ende des amtlichen Teils**

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

**Rentenanträge** können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr. Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus .....	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a ..... 06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 ..... 06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ..... 06837/7372

#### Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 ..... 06837/534

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
Zur Weisacht 4 ..... 06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen.....	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen .....	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen.....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. ....	06837/1356
Fax-Nr.....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen.....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg.....	06837/1723
Heimattmuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau.....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

### Polizei

Polizei-posten Wallerfangen .....	06831/62019
Polizei Saarlouis .....	06831/9010



## Der „Braschenguppen“ von Wallerfangen (2)

Das Verfahren der Produktion von Hohlblocksteinen lief so ab: Die Schlacke wurde mit dem Bagger abgebaut und mit Keramik- und Gipsformenbruch durchmischt und mit einem LKW zum Förderband transportiert. Die mitunter sehr großen Schlackenklumpen wurden mit dem Brecher klein gestampft und anschließend zu einer gleichmäßigen Kornfraktion gesiebt. Dieses Substrat fiel dann in größere Silos und wurde in den Mischer gekippt. Der Zement wurde lose mit einem LKW beige-karrt und mit Schaufeln dem Mischgut beigegeben. Später erwarb man ein Zementsilo und das Schaufeln entfiel. Der erdfeuchte Beton wurde mit zweirädrigen Karren zur Blockmaschine gebracht und dort eingefüllt. Die Maschine war ein sogenannter Bodenfertiger. Das heißt: Der Formkasten der Steine wurde auf den Betonboden abgesenkt, Beton eingefüllt, mit Elektrorüttlern verdichtet und mit einem Stempel gepresst. Dann wurde der Formkasten hochgezogen und die Maschine um das Breitenmaß der Steine weitergerollt. Es wurden jeweils bei einem Takt 4 Hohlblocksteine gefertigt, was für die damalige Zeit sehr rationell war.



Abbau am „Braschenguppen“

Die Konkurrenz ärgerte sich, dass die Fa. Demmerle über Zuschlagstoffe quasi kostenlos verfügte und in Verbindung mit der modernen Produktion erheblich günstiger herstellen und auch verkaufen konnte. Der „Braschenguppen“ war nicht abgesperrt und konnte von jedem, also auch von der Konkurrenz, eingesehen werden. Dies führte letztendlich dazu, dass das bereits existierende Materialprüfamt verstärkt Prüfungen durchführte, und es kam wie es kommen musste: Bei einer Prüfung wurde ein erhöhter Sulfatgehalt in den Steinen festgestellt. Eine Katastrophe, man schrieb das Jahr 1953. Der Verkauf der Steine wurde untersagt und die Konkurrenz jubelte.

Die Stahlwerke in Uckange, Lothringen, suchten damals dringend nach besserer Verwertung ihrer Schlacke und entwickelten die künstliche Herstellung von Bims (Hüttenbims).

Firmengründer Josef Demmerle erhielt von den Stahlwerken in Uckange die Exklusivrechte für die Vermarktung von Hüttenbims im Saarland. Durch hälftige Zumischung des Hüttenbims zum Material des „Braschenguppens“ konnte der Sulfatgehalt auf das erlaubte Maß reduziert werden. Die Produktion ging weiter mit dem Ergebnis, dass die Steine leichter wurden, was von den Verarbeitern sehr gerne akzeptiert wurde. Ab dem Jahre 1954 wurden die Steine nur noch mit Hüttenbims produziert.

Die nicht zu verwertenden Reste des „Braschenguppens“ wurden zum Auffüllen von Feld- und Wirtschaftswegen genutzt, sodass vom „Braschenguppen“ bald nichts mehr zu sehen war.

Die erste und einfach konstruierte Hohlblocksteinmaschine wurde aus Gründen der „Pietät“ aufbewahrt und vor einigen Monaten von der Familie Demmerle dem Museum für Baustoffe in Neuwied geschenkt. So etwas gab es dort noch nicht, was sichtlich Freude bereitete.

Text: Markus Battard, Bild: Rolf Demmerle



## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabebereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren. Vielen Dank für Ihr Verständnis

Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ Mitteilung des Steueramtes

#### Hinweis zu Grundsteuerbescheiden:

Die Gemeinde Wallerfangen verzichtet gem. § 12 Abs. 2 Kommunalabgabengesetz (KAG) auf den Versand eines jährlichen Grundsteuerbescheids. Das bedeutet: Wenn sich an den Besteuerungsgrundlagen nichts geändert hat, erhalten Steuerpflichtige ab diesem Jahr keinen Grundsteuerbescheid mehr. Die Grundsteuer wird dann für jede/n Grundstückseigentümer/in in Form einer öffentlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Gemeinde Wallerfangen festgesetzt. Der Grundsteuerbescheid 2015 ist deshalb besonders gut aufzubewahren. Durch die öffentliche Bekanntmachung treten die gleichen Rechtswirkungen ein, wie bei der Zustellung eines Steuerbescheids. Der Steuerbetrag, die Fälligkeitstermine und die Zahlungsweise bleiben unverändert. Die Fälligkeitstermine sind dem Grundsteuerbescheid zu entnehmen.

#### Enrichtung der Grundsteuer:

Die Grundsteuer 2016 ist erstmals am 15. Februar 2016 fällig. Die weiteren Raten werden wie bisher zur jeweiligen Quartalsmitte am 15. Mai, am 15. August und am 15. November je zu einem Viertel des Jahresbetrags fällig. Bei Grundsteuerpflichtigen, die am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, wird die jeweils fällige Grundsteuer zu den Fälligkeitsterminen abgebucht. Die Erteilung einer Abbuchungsermächtigung oder die Änderungen einer vorliegenden Bankverbindung sind der Gemeinde Wallerfangen schriftlich mitzuteilen. Für Fragen steht die Gemeindeverwaltung, Telefon: 06831/6809-30, gerne zur Verfügung.

#### Änderung der Adresse:

Grundsteuerpflichtige, deren Anschrift sich durch Umzug oder dergleichen ändert, werden gebeten, unter Angabe der Kundenkontonummer bzw. Steuernummer ihre neue Adresse direkt der Steuerabteilung, Telefon: 06831/6809-26, mitzuteilen.

#### Eigentumswechsel:

Wird das Grundstück im Laufe eines Jahres veräußert, weist die Steuerabteilung darauf hin, dass der/die bisherige Eigentümer/in Steuerschuldner (gem. § 9 Grundsteuergesetz) für das gesamte Veräußerungsjahr ist. Die Steuerpflicht für den/die neuen Eigentümer beginnt erst ab Umschreibung durch das Finanzamt. Wenn im Kaufvertrag eine Aufteilung der Grundsteuer für das Veräußerungsjahr vorgesehen ist, so bewirkt dies lediglich private Ansprüche zwischen Veräußerer und Erwerber. Die Steuerabteilung kann in diesen Fällen keine Aufteilung der Steuerschuld vornehmen.

### ■ Spendenaufruf:

Für die Flüchtlinge in der Gemeinde Wallerfangen werden noch gebraucht:

- Fahrräder
- Kindersitze
- Säuglingsausstattung.

Info's: Anna Letter (06831) 8932211 anna.letter@wallerfangen.de

### ■ Mitteilung des Bauamtes

#### Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrsituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen. Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen. Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet. Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt. Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### Streugutbehälter Bedersdorf Düren

Dorfgemeinschaftshaus  
am Friedhof  
Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße

#### Gisingen

Feuerwehrgerätehaus  
Kindergarten

#### Ihn

#### Ittersdorf

an der Kirche  
Am Kindergartengelände  
am Dorfplatz

#### Kerlingen

Zufahrt Hotel Scheidberg  
In der Steinhuf  
Schulstraße / Jakobusstraße  
Stockath  
Altgemein  
Ecke Gisinger Weg / Stockath  
Sermlinger Straße

#### Leidingen

Kurzath  
Kirche

#### Rammelfangen

an der Kirche  
Am Kirchenweg

#### St.Barbara

Feuerwehrzufahrt /  
Dorfgemeinschaftshaus  
Straße zum Blauwald  
Insel „Römerfeld“  
Zum Kaltenberg / Römerweg  
Hansenberger Weg  
In der Lettkaul

#### Wallerfangen

Rodener Straße  
Schäferbruch-/ Blaulochstraße  
Felsberger Straße (Treppe)  
Elbinger Straße  
Frankenring  
Nelkenstraße  
Lothringer -/ Augustiner Straße  
Danziger -/ Flachsländener Straße  
Dr.-Kronenberger-Straße  
Anwesen Dorfstraße 3

#### Oberlimberg

## Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

**Gemeinde Wallerfangen**

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

 Internet: [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)

 E-Mail: [info@wallerfangen.de](mailto:info@wallerfangen.de)
**Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"**

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Zahn Günter	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
<b>Hauptamt</b>		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr Stefan	11
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
<b>Standesamt</b>		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Josten Marion	23
<b>Personalamt</b>		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
<b>Finanzverwaltung</b>		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
Rentenangelegenheiten	Frau Josten Marion	23
<b>Gemeindekasse</b>		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger Markus	13
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	15
Vollstreckung	Herr Gier Jörg	14
<b>Ordnungsamt</b>		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet Regine	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge, Gewerbe, Verkehr	Herr Britzen Gernot	46
Hilfspolizist	Herr Jung Dominic	48
<b>Bau- und Umweltamt</b>		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	38
Stellv. Amtsleiter, Bauplanung	Herr Willié Gerhard	36
Bauanträge, Bebauungsplan	Frau Grosche Alexandra	37
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich Michaela	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Vertretung Frau Both Melanie	27
<b>Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"</b>		
	<b>Fax: 06831/ 6809-88</b>	<b>Tel.: 06831/ 6809-</b>
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter/Meister	Herr Zenner Robert	80
Annahme Wasserzählerstand	Frau Gergen Kira	81
Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft	Frau Diwersy Judith	82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Stein Alexander	87
	Herr Klein Rainer	87
<b>Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.</b>		
	<b>Telefon</b>	<b>Fax:</b>
Frau Oppelt Nicole	06831/96684-21	06831/96684-15

**ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN**

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**  
 Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.  
 Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

**Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)**

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen

dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung**

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

**Mitteilung an die Verwaltung**

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

**Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag**



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

**Gemeindebezirk Düren**

Herr Gerhard Heffinger zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 04.03.2016

**Gemeindebezirk Wallerfangen**

- Herr Dr. Elmar Weidig zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 04.03.2016
- Frau Anneliese Dreger zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 05.03.2016
- Frau Marianne Hohe zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 05.03.2016
- Herr Francesco Puccio zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 06.03.2016
- Frau Anna Maria Kilz zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 09.03.2016
- Herr Samuele Di Nunzio zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 09.03.2016

Mit freundlichen Grüßen  
 Der Bürgermeister  
 Günter Zahn



# Redaktionsschluss-Vorverlegungen Ostern 2016



Die Osterfeiertage machen eine Vorverlegung erforderlich.  
Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Karfreitag - KW 12 - Freitag, 18. März, 10.00 Uhr**

**Ostermontag - KW 13 - Donnerstag, 24. März, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen.  
Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.  
Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
-Redaktion-

## Sicherheit und Ordnung

### Wohnraum gesucht!

Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen.

Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus,  
Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680945.

Der Bürgermeister  
als Ortspolizeibehörde  
Günter Zahn

### Das Fundbüro informiert:

Fundsachen werden im Fundbüro der Gemeinde registriert und aufbewahrt.

Innerhalb von sechs Monaten kann der Verlierer seine Rechte geltend machen. Danach wird die Fundsache an den Finder herausgegeben oder zu Gunsten der Gemeinde Wallerfangen versteigert. Bei der Abgabe einer Fundsache wird eine Fundanzeige mit den Personalien des Finders und einer Beschreibung der Fundsache aufgenommen. Sollte der Eigentümer bekannt sein, wird er schriftlich benachrichtigt und zur Abholung der Fundsache aufgefordert

#### Abgegebene Fundsachen im Februar 2016:

Eingegangen am:	Fundgegenstand:
01.02.2016	Schlüsselbund mit Autoschlüssel
10.02.2016	Smartphone (Alcatel)
24.02.2016	Smartphone (LG)

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

### Info vom Ortsvorsteher

An Fastnacht-Dienstag wurden die Brückenstraße und die Fasanenstraße zu reißenden Bächen nach den sintflutartigen Regenfällen.  
Einige Keller wurden in Mitleidenschaft gezogen. Auch unser Clubhaus in der Fasanenstraße wurde von der Flut überrascht.

Durch das Eingreifen einiger freiwilliger Helfer konnte größerer Schaden abgewandt werden.

Ein Dankeschön an die Helfer.

Ihr Ortsvorsteher  
Alois Tasch





## Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)

### Mitteilungen der Ortsvorsteherin

#### Picobello - „Frühjahrsputz“ 2016 in Düren

Auch in diesem Jahr findet unter Mitwirkung der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen-Mitte und der Ortsratsmitglieder die Aktion Picobello statt. **Es werden noch freiwillige Helferinnen und Helfer gesucht.** Unsere Jugendlichen in Düren bitte ich, sich an der Sammelaktion zu beteiligen. Ihr leistet damit einen großen Beitrag zur Erhaltung einer sauberen und intakten Umwelt. Das Motto von Picobello lautet: **Sei (k)lein Frosch - mach mit!**  
**Treffpunkt ist Samstag, 12. März 2016 um 9.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Düren.** Von dort werden in kleinen Gruppen die Straßen und Wege abgegangen, um den Müll einzusammeln. Nach getaner Arbeit sind alle Helferinnen und Helfer zu einem Imbiss in das Dorfgemeinschaftshaus eingeladen. Auf eine zahlreiche Teilnahme am „Frühjahrsputz“ in Düren freue ich mich.

Maria-Luise Grundhefer  
-Ortsvorsteherin-



## Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

### Saarland Picobello 2016

Auch 2016 wird die landesweite Mitmach- und Nachhaltigkeitsaktion „Saarland picobello“ stattfinden. Jahr für Jahr beteiligen sich landesweit zigtausende Bürger an Maßnahmen, die dem Umweltschutz im öffentlichen Raum zugute kommen.

In diesem Jahr findet der landesweite Frühjahrsputz am 11. und 12. März statt.

Wir möchten uns ebenfalls wieder an dieser Aktion beteiligen und in unserem Dorf den Müll aufsammeln.

Treffpunkt ist am 12. März 2016 um 09:30 Uhr am Feuerwehrhaus; dort werden wir uns in kleine Gruppen aufteilen, anschließend die Straßen und Wege abgehen und den Müll beseitigen. Wir hoffen auf viele freiwillige Helfer und Helferinnen, Kinder und Jugendliche sind uns besonders herzlich willkommen.

Im Anschluss an die Aktion wird den Helfern und Helferinnen im Dorf als Dankeschön ein Imbiss gereicht.



## Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



## Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### Aktion „Saarland Picobello 2016“ am Freitag, 11. März 2016, in Kerlingen

Der Ortsrat von Kerlingen hat in seiner letzten Sitzung vom 22.02.2016 einstimmig beschlossen, auch in diesem Jahr wieder die Frühjahrsputzaktion „Saarland Picobello“ durchzuführen. Neben dem Ortsrat hat auch unsere Feuerwehr wieder ihre Unterstützung an dieser Aktion zugesagt. Darüber hinaus sind wir natürlich darauf angewiesen, dass sich auch viele weitere freiwillige Helfer an dieser Aktion beteiligen.

Jeder kann mitmachen. Auch Kinder und Jugendliche sind herzlich willkommen.

Nur bei entsprechender Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger kann die Aktion zum Erfolg führen.

Bitte helfen Sie mit, unseren Ort und unsere Umgebung sauberer und lebenswerter zu machen.

Für die Sammelaktion haben wir als Termin

**Freitag, den 11. März, 16.00 Uhr**

festgelegt.

Wir treffen uns am Feuerwehrgerätehaus.

Dort werden wir uns in Gruppen aufteilen und danach die Straßen und Wege abgehen, um den herumliegenden Müll und Unrat aufzusammeln. Nach der Sammelaktion sind alle Helferinnen und Helfer zu einem Imbiss und Umtrunk im DGH eingeladen.

Zur besseren Planung und Koordination der Aktion wäre ich für eine kurze Vorabinformation über die beabsichtigte Teilnahme dankbar.

Zu erreichen bin ich unter:

Tel: 06837-7118

E-Mail: [cuwschmidt@t-online.de](mailto:cuwschmidt@t-online.de)

Werner Schmidt

Ortsvorsteher



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

### Aktion „saarland picobello“ AM 11. MÄRZ IN RAMMELFANGEN

**Auch 2016 wird die Dorfgemeinschaft an der Frühjahrsputzaktion „saarland picobello“ - teilnehmen.**

Diese Aktion lebt von der Teilnahme der freiwilligen Helfer. Jeder kann mitmachen.

Wir hoffen auch in diesem Jahr auf Unterstützung durch unsere Kinder und Jugendlichen, damit wir gemeinsam für ein gutes Erscheinungsbild von Rammelfangen sorgen.

Saubere Wege ohne wilde Müllablagerungen sollten weiterhin ein Aushängeschild unseres Dorfes sein, da haben wir alle etwas davon.

Treffpunkt ist am **Freitag, den 11. März 2016 um 15.00 Uhr** am Dorfgemeinschaftshaus, dort werden wir uns in Gruppen aufteilen und die einzelnen Wege abgehen.

Alle Helfer sollten sich mit Arbeitshandschuhen, festem Schuhwerk und der Witterung entsprechender Kleidung ausrüsten.

Nach der Aktion sind alle Helferinnen und Helfer zu einem gemeinsamen Essen eingeladen, das die Frauen der Dorfgemeinschaft vorbereiten.

Bei extremer Witterung wird die Aktion verschoben.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin

### Kaffeenachmittag in Rammelfangen



Am **Mittwoch, den 09. März 2016**, findet ab **15.00 Uhr** der nächste Kaffeenachmittag im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen statt.

Eine Gelegenheit, in dieser grauen Jahreszeit, einige gesellige Stunden zu verbringen.

Jung- und Alt, Gäste aus den Nachbardörfern, jeder der Zeit und Lust hat, ist herzlich willkommen.

Die Frauen der Dorfgemeinschaft freuen sich auf Ihren Besuch.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

### ■ Information für Wallerfangen

**Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
lassen Sie Ihre Ideen und Tatkraft nicht zu Hause ...  
... bringen Sie sich kreativ ein. Um was es geht?**

Um eine gute Nachricht! Die Gemeinde errichtet im Buchenweg im Vorderst Seitert einen Kinderspielplatz. Am **Samstag, den 5. März um 10.30 Uhr** informiert Sie der Leiter des Bauamtes Thorsten Biehl vor Ort über die Planung und Umsetzung des neu zu schaffenden Spielplatzes.

Wir laden die Wallerfanger Bevölkerung ein, sich an der Planung, Gestaltung und Umsetzung zu beteiligen. Was wir brauchen? Ihr Interesse, ihre Ideen und/oder auch ihre Tatkraft.

Schauen Sie doch vorbei, die Kinder danken ihnen.

Horst Trenz	Thorsten Biehl
Ortsvorsteher	Leiter des Bauamtes

**Hinweis:** Bei schlechtem Wetter ist Treffpunkt in der Walderfingia



## Feuerwehr und DRK

### ■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

#### Notruf Feuerwehr

**112 (ohne Vorwahl)**

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf  
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)  
Löschbezirk Wallerfangen  
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg  
Löschgruppe St. Barbara  
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)  
Gemeindejugendwart

06837-1299 oder 06837-912750  
06837-909879 oder 06837-909877  
06831-643360 oder 06831-966477  
06837-1804 oder 06837-708154  
06831-61720 oder 0151-64042156  
06837-74521 oder 06837-909030  
0174-8222133



Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542  
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879



## Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen

### Dienstplan 2016

#### 08. März

18:00 Uhr Belastungsübung Atemschutzgeräteträger

#### 02. April

16:00 Uhr Belastungsübung Atemschutzgeräteträger

#### 05. April

18:00 Uhr Belastungsübung Atemschutzgeräteträger

#### 18. April

19:00 Uhr Übung Gesamtwehr (Lbz. Ittersdorf)

#### 07. Mai

17:00 Uhr Florianstag in Ihn

#### 14. Mai

16:00 Uhr Belastungsübung Atemschutzgeräteträger

#### 11. Juni

13:30 Uhr Kreisfunkübung in Bous

#### 27. Juni

19:00 Uhr Übung Gesamtwehr (Lbz. Wallerfangen)

### 26.-28. August

#### Kreisfeuerwehrtag in Wadgassen

#### 05. September

19:00 Uhr Übung Gesamtwehr (Lbz Mitte)

#### 17. September

Abschlussübung der Jugendfeuerwehr in Düren

#### 01. Oktober

Kameradschaftsabend mit Ehrungen und Beförderungen in der Walderfingia.

Weitere Ausbildungseinheiten werden in den einzelnen Löschbezirken durchgeführt.

Ich bitte um Teilnahme an den Ausbildungseinheiten und Veranstaltungen Frank Minor, Wehrführer

## Jung und alt

### Kindergarten Gisingen

#### (Kinder)Bücher - eine tolle Sache!!

Kinderbücher sind wichtig für die Entwicklung des Kindes. Da kann Phantasie entstehen und das Kind kann eintauchen in eine bunte und aufregende Welt.

In vielen Familien scheint das Vorlesen eines Buches nicht zum Alltag zu gehören. Dabei steckt gerade in dem gemeinsamen Lesen mit seinen Kindern ein ungeheures Potential in Bezug auf das Vermitteln von Geborgenheit und deren Sprachentwicklung.



Kniebücher sind für die Kinder immer besonders toll!

Auch schon kleine Kinder müssen in dem Umgang mit Medien erzogen werden!! Ein gutes Kinderbuch ist pädagogisch wesentlich wertvoller, als das Fernsehen oder Computerspielen.

Geschichten schulen viele Fähigkeiten, erweitern den Sprachschatz, verbessern die sprachliche Ausdrucksfähigkeit, regen Kreativität und Phantasie an und erweitern das Wissen des Kindes.

Die Bücher inspirieren und fördern die Vorstellungskraft und befriedigen die kindliche Neugier und den Antrieb die Welt zu entdecken. Durch das Vorlesen erhält das Kind Zuwendung und Aufmerksamkeit, dies schafft -Vertrauen, -Sicherheit und Nähe, sowie -eine heimelige Atmosphäre.

Durch Kinderbücher wird generell das Interesse an Büchern geweckt und diese sind ein Bildungsmittel.

Anhand eines Leseprojektes in Hamburg konnte festgestellt werden, dass Kinder, denen regelmäßig vorgelesen wurde, doppelt so viele Wörter konnten als gleichaltrige Kinder, die nicht in den Genuss des Vorlesens kamen.

Deshalb ist es uns in der Kita wichtig, Bilderbücher so oft wie möglich einzusetzen. Dazu gehört das Betrachten und Vorlesen ebenso wie auch der freie Zugang zu Büchern. Es dient der Förderung von -Phantasie, -Neugier, -Konzentration, -Selbstvertrauen, -Bildung und -Geborgenheit.

Im Anschluß an eine Bilderbuchbetrachtung finden oftmals weitere pädagogische Angebote statt, wie:

- Nacherzählen der Geschichte, -Malen und Basteln zur Geschichte,
- Nachspielen der Geschichte (Rollenspiele, Theaterstücke...),
- Verändern der gehörten Geschichte, -Ausdenken einer eigenen Geschichte.

Wo und wie eine Geschichte vorgelesen wird, spielt eine große Rolle, d.h. eine geborgene Atmosphäre, der Einsatz der Stimme, Gestik und Mimik, sowie auch der Einsatz ganz bestimmter Bücher, wie Kniebücher, sind geeignete Mittel, um die Kinder zu motivieren und zu faszinieren.

Und letztendlich ist nicht zu unterschätzen, dass beim Vorlesen oder Erzählen von Geschichten entscheidende Lese- und Sprachkompetenzen entwickelt werden, was wiederum später für den schulischen Erfolg wichtig ist.

### Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

#### Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

##### Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

##### Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

#### Handelsschule – in zwei Jahren zur mittleren Reife

##### Allgemeines:

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbstständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

##### Aufnahmevoraussetzungen:

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

# Papa-Kind Freizeit

**Veranstalter:** Gemeinde Wallerfangen, Kinder- und Jugendhilfe

**Veranstaltungsort:** **Bad Marienberg**, Jugendherberge

**Teilnehmer:** **Väter** mit ihren Kindern

**Leitung:** Sebastian Raber

**Verpflegung:** Vollverpflegung in der Jugendherberge

**Termin:** Montag, 8. August 2016, Mittagessen  
Sonntag, 14. August 2016 nach dem Frühstück

**Kosten:** Väter: 100 Euro, Kinder 50 Euro

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (593 501 10) Nr.: 14041081 oder bei der Volksbank Saarlouis (BLZ 593 901 00) Nr.: 1100050010 eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck: „Sommerfreizeit + Name“**.

## Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu der Vater-Kind-Sommerfreizeit 8. - 14.8.16 in **Bad Marienberg** an:

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des **Kindes**

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des **Kindes**

\_\_\_\_\_  
Vorname und Name des **Vaters**

\_\_\_\_\_  
PLZ und Wohnort

\_\_\_\_\_  
Straße und Hausnummer

(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ .\_\_\_\_\_.2016  
Telefon Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschriften des/der **Erziehungsberechtigten**

**! Anmeldung bis spätestens 27. Mai 2016 einsenden an: !**

Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Fax: 06831/ 6809 – 50  
stefan.behr@wallerfangen.de

## KäsekuchenkönigIn des Landkreises Saarlouis gesucht

***Vorentscheid für Wallerfangen am 08. Mai 2016***

***zum Blumen- und Handwerkermarkt***

Der Landkreis Saarlouis krönt im Jubiläumsjahr 2016 anlässlich seines 200jährigen Bestehens eine Käsekuchenkönigin bzw. einen Käsekuchenkönig. Im Vorfeld werden in allen 13 Kommunen des Landkreises im Rahmen einer Veranstaltung der/die jeweilige Käsekuchenkönig/in gewählt. **In Wallerfangen findet der Vorentscheid auf dem Blumen- und Handwerkermarkt am 08. Mai 2016 statt.** Diese 13 aus den kommunalen Vorentscheiden ermittelten Vorsieger treten gemeinsam gegeneinander an und die Kreisjury kürt auf dem großen Drachenfest auf dem Fluggelände Düren im Oktober 2016 den Kreissieger, den ein attraktiver Preis erwartet.

**In Kooperation mit dem Konditormeister und Innungsmeister Peter Erbel, Kaffeehaus und Konditorei Erbel Schmelz, wurde folgendes Reglement aufgesetzt:**

- Teilnahmberechtigt sind nur Ortsansässige der Kommunen des Landkreises Saarlouis
- Der Kuchen wird von den Teilnehmern selbst gebacken
- Es handelt sich um einen öffentlichen Wettbewerb
- Bewertet werden nur gebackene Käsekuchen
- Der Kuchen darf einen Durchmesser von 25 – 30 cm haben
- Früchte sind als Füllung erlaubt
- Der Aufbau des Käsekuchens ist freigestellt. Als Boden darf sowohl Mürbe- als auch Hefeteig verwendet werden
- Der Kuchen darf nicht verziert werden
- Der Käsekuchen wird sowohl geschmacklich als auch optisch von einer Prüfungskommission bewertet, wobei das Hauptaugenmerk auf dem Geschmack liegt.
- Es handelt sich um eine Blindverkostung (für die Prüfer ist nicht ersichtlich, welcher Teilnehmer welchen Kuchen einreicht)
- Die Bewertungskommission setzt sich aus Prüfern (5 – 7 Personen) zusammen
- Die Sieger aus dem Vorentscheid auf Gemeindeebene nehmen am großen Finale auf Kreisebene teil
- Sollte der auf Gemeindeebene Erstplatzierte nicht am Finale im Oktober teilnehmen können, so rückt für diesen automatisch der Zweitplatzierte nach
- Das Urteil der Jury ist unantastbar
- Der Kreissieger wird ermittelt am 16.10.2016 beim „Drachenfest“ auf dem Flugplatz Düren
- Die dortige Siegerehrung nimmt Landrat Patrik Lauer vor
- Der ausgelobte Siegerpreis wird nicht in bar ausgezahlt und ist nicht übertragbar



***Die Anmeldungen für den Vorentscheid in Wallerfangen reichen Sie bitte hier ein:***

Gemeinde Wallerfangen, Rathaus/ Abteilung Kultur, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

E-Mail an: [ilka.mueggenburg@wallerfangen.de](mailto:ilka.mueggenburg@wallerfangen.de)

Fax an: 06831/680950

Haben Sie Fragen zur Veranstaltung?

Dann erteilen wir gern Auskunft unter

Tel.: 06831/6809-16



# ***KäsekuchenkönigIn***

## ***des Landkreises Saarlouis***

***Vorentscheid***

## ***Gemeinde Wallerfangen***

### **Anmeldung**

*(bitte einreichen im Rathaus Wallerfangen/ Abteilung Kultur)*

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Hiermit bestätige ich die Richtigkeit der von mir o. g. Daten.

Im Falle eines Gewinnes bin ich mit der Veröffentlichung und Weitergabe meiner Daten an die zuständige Abteilung beim Landratsamt Saarlouis einverstanden, zwecks Teilnahme am kreisweiten Entscheid zur Wahl des/der Käsekuchen-König/in im Rahmen des Drachen-, Fallschirm- und Ballonfestivals am 16.10.2016 auf dem Gelände des Flugplatzes Wallerfangen-Düren.

\_\_\_\_\_  
*Ort, Datum*

\_\_\_\_\_  
*Unterschrift*

## ■ Volkshochschule Wallerfangen

Letzte Möglichkeit der Buchung vor Kursbeginn!

In einigen unserer Kurse sind noch Plätze frei.

Hier einige Beispiele:

### Yoga

Kurs 10002, ab Mittwoch 16.3., 18:00 bis 19:30, St. Nikolaus-Hospital  
10 Termine, 53,- €.

Kurs 10021, ab Freitag 11.3., 18:00 bis 19:30 Uhr, St. Nikolaus-Hospital,  
10 Termine, 53,- €.

### Nähen und Zuschneiden

Kurs 1007, ab Mittwoch 9.3., 18:00 bis 20:15 Uhr, Gemeinschaftsschule  
Wallerfangen, 8 Termine, 62,- €. Die Nähmaschine muss mitgebracht.

### Zumba

Kurs 10035, ab 8.3., 18:00 bis 19:00 Uhr (Achtung: Neuer Beginn jetzt  
18:00 Uhr!), 9 Termine, 46,- €, Haus Christophorus.

Es kann Zumba und auch Zumba toning ausgeübt werden.

Kurs 10037, ab 10.3., 18:45 bis 19:45 Uhr (Achtung: Neuer Beginn jetzt  
18:45 Uhr!), 9 Termine, 46,- €, Haus Christophorus. Dozentin: Julia  
Franke, Wallerfangen.

### Fit und gesund durch Gymnastik (für Senioren geeignet.)

Kurs 10039, ab 8.3., 18:00 bis 19:00 Uhr, 11 Termine, 36,- €,  
Turnhalle Grundschule Gisingen. Dozentin: Sabine Schaller, Wallerfangen

### Französisch und Englisch (Einzelunterricht)

Beginn, Zeit und Ort nach Vereinbarung. 10 std. à 45 Min. oder  
5 Doppelstunden (je nach Wunsch). Preis: jeweils 210,- €.

### Wie können Sie die Kurse buchen?

Sie können alle unserer Kurse online über unsere Homepage [www.kvhs-saar-louis.de](http://www.kvhs-saar-louis.de) buchen (Online-Version Programmheft) oder mittels  
Anmeldeformular im verteilten Programmheft (Druckversion) bzw. im  
Mitteilungsblatt der Gemeinde (Ausgabe 7/2016, das auf der Homepage  
der Gemeinde Wallerfangen verfügbar ist). Zudem sind wir auf Facebook  
vertreten. Auf Wunsch mailen wir Ihnen aber auch gerne ein Anmelde-  
formular zu.

Info: 06831-9667166.

Mit freundlichen Grüßen

VHS Wallerfangen

Die Örtliche Leitung

Jugendleiterin Anja Bauer gebastelt. Danach geht es gegen 16 Uhr auf  
die Dorfweiese, dort hat der Osterhase für jedes angemeldete Kind ein  
Osternest versteckt. Anschließend geht es wieder zurück ins DGH, hier  
wird unter anderem Kaffee und Kuchen angeboten. Meldeschluss für  
die Teilnahme am Ostereiersuchen ist der 11. März 2016 bei Anja Bauer,  
Telefon: 06837 901995. Ausrichter dieser Veranstaltung ist die Feuer-  
wehrkameradschaft Leidingen.

## ■ Seniorennachmittag und Fröhschoppen in Leidingen

Der letzte Seniorennachmittag vor der Sommerpause findet am Mitt-  
woch, 9. März 2016, im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus (Schule) statt.  
Beginn ist wie immer um 15 Uhr. Hierzu sind die Seniorinnen und Senio-  
ren beiderseits der Dorfgrenze herzlich eingeladen.

Am Sonntag, 6. März 2016 findet ebenfalls im DGH der allgemeine  
Fröhschoppen statt. Hierzu lädt die Feuerwehrkameradschaft Leidin-  
gen wieder herzlich ein. Beginn ist um 10 Uhr. Jedermann ist zu diesem  
Fröhschoppen herzlich willkommen.

## ■ 2. Treffen - Stammtisch Ehrenamt Flüchtlinge

Liebe Ehrenamtliche,

Hiermit lade ich Sie ganz herzlich zum zweiten Treffen des  
„Stammtisch - Ehrenamt Flüchtlinge“ ein!

Unser nächstes Treffen findet statt am **Donnerstag, den 10.3.2016  
von 17.30 - 19.00 Uhr** im Haus der Generationen Wallerfangen.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und bitten um Rückmel-  
dung bis 4.3.2016 ob Sie an dem Treffen teilnehmen können.

Rückmeldung bitte an:

**Julia.paal@wallerfangen.de**

oder Tel: 06831-9668416

Julia Paal

Studentin Gesundheitsmanagement

„Das Saarland lebt gesund!“

## Kultur und Freizeit

### ■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen lädt zum Baumschnittkurs am 5. März 2016 ein

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder,

am Samstag, 5. März findet unser alljährlicher Baumschnittkurs statt.  
Wir treffen uns um 10 Uhr auf dem Kirmesplatz in Gisingen.

Ich hoffe dass Ihr zahlreich an diesem Kurs teilnimmt. Um besser planen  
zu können bitte ich um Zusage unter Telefon 06837-7113.

### ■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Vorab-Termine, März, April, Mai

**Freitag 18. März** Baumschnittkurs

Baumwart Adolf Hoen zeigt den richtigen Baumschnitt  
Treffpunkt 16 Uhr am Kindergarten Ittersdorf, auch Nichtmitglieder sind  
willkommen,

**Sonntag 20. März**, 18 Uhr Jahreshauptversammlung im Gasthaus Fedick,

**Samstag 2. und 9. April**, jeweils um 14 Uhr, Arbeitseinsatz auf unserem  
Grundstück, Bäume,- Stäucher und Hecken auf Vordermann bringen,  
Schneidwerkzeug mitbringen,

**Sonntag 1. Mai**, Familienfest mit Wanderung am Dorfgemeinschafts-  
haus,

Bitte Termine vormerken, rege Teilnahme an den Terminen ist erwünscht.  
1. Vorsitzender Gerhard Schmidt

### ■ Frauengemeinschaft Kerlingen

Am Mittwoch, den 16.03.2016 beten wir um 15:00 Uhr den Kreuzweg in  
St. Oranna in Berus. Dazu bilden wir eine Fahrgemeinschaft.

Abfahrt ist um 14:45 Uhr an der Kirche in Kerlingen.

Nach dem Kreuzweg treffen wir uns im Cafe Winter in Berus.

Anmeldung bei Renate Jung, Tel. 7958 und Karin Schwer, Tel. 277

### ■ Der Osterhase kommt zu den Kindern nach Leidingen

Am Palmsonntag, 20. März 2016, findet in Leidingen das traditionelle  
Ostereiersuchen für Kinder bis zehn Jahre statt. Zum Ablauf. Die Kinder  
treffen sich mit ihren Eltern oder Omas u. Opas um 15 Uhr im Dorf-  
gemeinschaftshaus (Schule) in Leidingen. Dort wird unter Anleitung der

### ■ „Dicht zusammen - jede anders“- Siebte Mundartlesung im Haus Saargau

Karin Peter und Ursula Kerber laden am **Sonntag, 13. März**, zur 7.  
Mundartlesung ins Haus Saargau nach Gisingen ein. Hier gibt es wieder  
allerlei Geschichten von früher und heute, witzige Anekdoten und auch  
nachdenkliche Texte zu hören.

Als Gastautorin ist Marianne Faust aus Lisdorf mit dabei.

Beginn ist um 15 Uhr. Der Eintritt kostet drei Euro.

### ■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Für die letzte Wanderung im Februar war Bernhard Käfer verantwort-  
lich. Er führte auf einer Länge von 16 km rund um den Hausberg von St.  
Wendel: den Bosenberg.



Blick auf den Wendelinushof

Nach dem Start am Wendelinushof, dem ehemaligen Bauernhof der  
Steyler Missionare, ging es für die 16 Wanderer hoch auf den 485 m  
hohen Bosenberg.



Kurz vor dem Bosenberg-Gipfel

Vorbei an den MediClin Bosenberg Kliniken, eine der größten Rehabilitations-Einrichtungen im Saarland. Hier gibt es 263 Betten für die Fachindikationen der Neurologie, Inneren Medizin und Hals-Nasen-Ohrenheilkunde. Weiter durch einen verlassenen Steinbruch in der Nähe von Urweiler und vorbei an den Leitersweiler Buchen, den knorrigen, ca. 250 bis 300 Jahre alten Baumriesen. Durch das Tiefenbachtal ging es vorbei am Bergmannsbrunnen zum Fledermauskopf, wo man eine herrliche Fernsicht bei eisigem Wind erleben konnte. In der Ferne sah man den 568 m hohen Schaumberg. Durch zwei idyllische Kerbtäler führte der Weg zum Missionshaus und dann zum Ausgangspunkt Wendelinushof.



Missionhaus und Arnold Janssen Schule

2. Die erste Wanderung im März wird von Claudia und Rolf am 6.3.2016 geführt. Jedoch wurde die geplante Gründungswanderung auf den 19. Juni 2016 verschoben. Stattdessen wird an diesem 6. März die Fischer-

berg-Wanderung durchgeführt. Die zweigeteilte Wanderung beginnt entweder am REWE-Parkplatz in Wallerfangen um 9.00 Uhr für die 22 km Wanderung oder am REWE-Parkplatz um 11.30 Uhr für die 11 km Wanderung. Einkehr ist auf jeden Fall im Gasthaus Ternig gegen 12.00 Uhr. 1904 wurde das Gasthaus erbaut und am 7. November 2012 wurde es Opfer eines Feuers. Vor kurzem ist es wiedereröffnet worden.

3. Die nächste Seniorenwanderung findet am Mittwoch, den 9. März, statt. Treffpunkt ist am Rathaus (REWE-Parkplatz) um 14.00 Uhr.

4. Am Sonntag, den 13. März 2016, führt Werner Heckel seine traditionelle Wanderung „über die Höhen des Saargaus“. Vom REWE-Parkplatz geht es zur Kapelle auf dem Limberg und über den Höhenweg nach Gisingen zum Frühstück in den Dorfladen. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am REWE-Parkplatz. Länge der Wanderung etwa 14 km.

Frisch Auf

## ■ Der junge Chor Wallerfangen lädt ein zur Mitgliederversammlung

Am Freitag, den 18. März 2016 findet um 20:00 Uhr unsere diesjährige Mitgliederversammlung im Pfarr- und Jugendheim in Wallerfangen statt. Dazu sind alle Chormitglieder herzlich eingeladen.

Die **Tagesordnung** sieht folgende Punkte vor:

1. Begrüßung und Eröffnung der Mitgliederversammlung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Entgegennahme der Berichte des Vorstands
4. Berichte der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Anträge
7. Allgemeines
8. Schlusswort

Eventuelle Anträge an die Mitgliederversammlung sollten schriftlich bis spätestens 16.03.2016 an den Vorstand gerichtet werden. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Der Vorstand

## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2016

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2016 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>März 2016</b>		
06.03.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.03.2016	Kaffeenachmittag im DGH Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft
11.03.2016	Aktion Saarland Picobello in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
12.03.2016	Picobello-Aktion in Düren	Ortsrat Düren, Feuerwehr, BürgerInnen von Düren
18.03.2016	Treff Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß, 16.Uhr	Walter Knaubert
19.03.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
20.03.2016	Forellenfischen	ASV Wallerfangen
20.03.2016	Ostereiersuche, DGH/Dorfweise	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
<b>April 2016</b>		
03.04.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
23./24.04.2016	Anschwenken	Feuerwehr Lbz. Mitte
24.04.2016	33. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn
24.04.2016	Kaffeenachmittag mit Kinderkleiderbörse	Frauenturnverein Ihn
24.04.2016	Konzert im Saal Ehl, Kerlingen	Musikfreunde Saargau
30.04.2016	Maibaumsetzen, Feuerwehrhaus	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
30.04.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
30.04.2016	Maibaum setzen in Düren	Maibaumfreunde Düren
<b>Mai 2016</b>		
05.05.2016	Vatertagswanderung	Feuerwehr Lbz. Mitte



08.05.2016	Blumen- und Handwerkermarkt Wallerfangen	Blumen Viardot/Gemeinde
10.05.2016	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
16.05.2016	Wanderung des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
22.05.2016	Jahreskonzert	Musikverein „Concordia Wallerfangen“
22.05.2016	8. Wallerfanger Sophienkirmes	St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen
26.05.2016	Familienwanderung, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
28.05.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
28./29.05.2016	Kirmes in Rammelfangen	Sportgemeinschaft Rammelfangen
<b>Juni 2016</b>		
05.06.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
05.06.2016	Königsfischen	ASV Wallerfangen
11.06.2016	4. Büchermarkt mit Lesecafé	Grundschule Wallerfangen
11./12.06.2016	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
11./12.06.2016	Sommerfest der Erdbeernarren	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
12.06.2016	Familie in Bewegung	Gemeinde und Vereine
18./19.06.2016	Sommerfest	Feuerwehr Lbz. West
24.06.2015	18 h Festkommers in der Walderfingia - 10 Jahre Grundschule „Altes Rathaus“ Wallerfangen	
24./25.06.2016	50 Jahre SV Düren-Bedersdorf	SV Düren/Bedersdorf 1966 e.V.
25.06.2015	Schulfest „Alle Kinder einer Welt“ - 10 Jahre Grundschule „Altes Rathaus“ Wallerfangen	
25.06.2016	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Mitte
25.06.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
26.06.2016	Benefiz-Sommerkonzert, Adolphshöhe	Gemeinde/Rotary-Club
26.06.2016	Sommerfest	ASV Wallerfangen
<b>Juli 2016</b>		
02.07.2016	Jugendangeln	ASV Wallerfangen
03.07.2016	Keramikmarkt, Adolphshöhe, 10.-18. Uhr	Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.
05.06.2016	Zumba-Fitness-Party	Frauenturnverein Ihn
07.07.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
12.07.2016	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
15.07.2016	Freibad Open-Air	Gemeinde
16./17.07.2016	Sommerfest des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
23./25.07.2016	Kirmes in Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
30.07.2016	Vereinsfahrt des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
30.07.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
30.07./01.08.2016	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
<b>August 2016</b>		
06./07.08.2016	Kirmesbeteiligung	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
13./14.08.2016	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
15.08.2016	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Mitte
20.08.2016	Vereinsfahrt	Frauenturnverein Ihn
27.08.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
27./28.08.2016	Saarland Airshow	Modellsportclub Rammelfangen
<b>September 2016</b>		
03.09.2016	Jugendnachtangeln	ASV Wallerfangen

04.09.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
11.09.2016	Traum Schleifen Wanderfest	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
13.09.2016	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
24.09.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
24.09.2016	Oktoberfest im Saal Ehl, Kerlingen	Ortsinteressenverein/Feuerwehr/Musikverein Saargau
25.09.2016	Jugend-Tandemangeln	ASV Wallerfangen
<b>Oktober 2016</b>		
01./02.10.2016	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
02.10.2016	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
02.10.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
02.10.2016	Vereinsfahrt Oktoberfest	SG Ihn/Leidingen e.V.
23.10.2016	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
29.10.2016	Arbeitseinsatz, 8.30 h Fischerhütte	ASV Wallerfangen
29./30.10.2016	Schlachtfest im DGH	SG Ihn-Leidingen e.V.
<b>November 2016</b>		
05.11.2016	St. Martin in Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.11.2016	Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
10.11.2016	Martinsumzug in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
12./13.11.2016	Kaninchenschau in Norris Scheune Rammelf.	KZV SR 81 Itterdorf
13.11.2016	Gemeinschaftskonzert, 17 Uhr	MGV Liedertafel 1839 / Kirchenchor St. Katharina / MV Concordia Wallerfangen
13.11.2016	Volkstrauertag in Düren	Ortsrat Düren/Feuerwehr/Musikverein
19.11.2016	Theaterabend	Frauenturnverein Ihn
19.11.2016	Familienfeier, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
27.11.2016	Kunst- und Antik-Markt, Walderfingia	Werner Altmeier
<b>Dezember 2016</b>		
03./04.12.2016	Nikolausmarkt Wallerfangen	Gemeinde/Vereine
03./04.12.2016	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
04.12.2016	Weihnachtsfeier des	Obst- und Gartenbauvereins Gisingen
05.12.2016	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
10.12.2016	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
18.12.2016	Einstimmung auf Weihnachten an der „Dreieckshütte“ Kerlingen	Musikverein Saargau
30.12.2016	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2016“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

## ■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen



Die 5. Jahreszeit haben wir erfolgreich beendet. Der Vorstand des Karnevalsverein „De Neimerder“ Wallerfangen möchte sich bei allen Helfern und Akteuren während der Hallendekoration und den Kappensitzungen, auf, vor und hinter der Bühne, recht herzlich bedanken. Nach dem Motto: „Vor der Faasend ist nach der Faasend“ sind die Neimerder schon in der Vorbereitung für die Session 2016/17, da für die Neimerder 2017 ein besonders Jahr ist. Wir feiern das Vereinsjubiläum 4x11 Jahre. Es gibt viel zu tun, also packen wir's an „Unser **Stammtisch** findet auch wieder statt. **Am 11. März 2016 treffen wir uns im Zigarrenhaus Berweiler, Wallerfangen, Sonnenstraße, um 19:30 Uhr.** Dazu sind alle Mitglieder der Neimerder herzlich eingeladen.

**Der Vorstand**

## ■ Weltgebetstag der Frauen

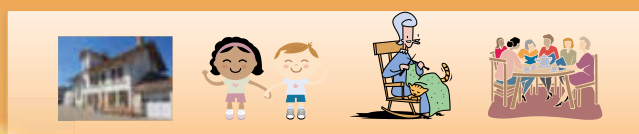
Am **Freitag, den 04.03.16** feiert die **Katholische Frauengemeinschaft St.Katharina Wallerfangen – kfd – den Weltgebetstag der Frauen zum Thema: „Nehmt Kinder auf und ihr nehmt mich auf?“** Seine Gottesdienstordnung wurde von Christinnen aus Kuba verfasst..

**Um 15.00 Uhr** beginnen wir mit einem **Wortgottesdienst im Pfarr- und Jugendheim (- nicht in der Pfarrkirche)** mitgestaltet vom Singkreis der Frauengemeinschaft unter der Leitung von Michael Reiland. Im Anschluss erwarten Sie Kaffee und Kuchen sowie eine kurze Vorstellung des Herkunftslandes Kuba anhand eindrucksvoller Bilder.

**Alle Frauen der Gesamtgemeinde Wallerfangen**, besonders unsere evangelischen Mitbürgerinnen, **laden wir herzlich** zum Weltgebetstag der Frauen ein.



Haus der Generationen  
Felsberger Str. 2  
66798 Wallerfangen  
Tel: Nicole Oppelt  
06831 – 9668421



## Veranstaltungsangebote März 2016

Tag	Datum	Uhrzeit	Was findet statt?
Mi	02.03.2016	10.00 – 11.00 Uhr	Kreismusikschule: Blockflötenkurs für Erwachsene, Anmeldung 06837-7968
Mi	02.03.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Vortrag der Caritas und AWO zum Thema Pflegeversicherung und deren Möglichkeiten
Mi	02.03.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet – tauschen Sie ein gelesenes gegen ein neues Buch
Do	03.03.2016	15.00 – 18.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 680981	Energieberatung mit Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge, Ab sofort findet die Energieberatung der Verbraucherzentrale jeden ersten Donnerstag im Monat im Haus der Generationen statt.
Fr.	04.03.2016	15.30 – 16.30 Uhr 06837 – 7968	Kreismusikschule: Blockflöte lernen – leicht gemacht, ein Kurs für Erwachsene. Anmeldung bei Fr. Pohl erforderlich!
Mo	07.03.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe - Hier kann jeder Socken stricken lernen!
Mo	07.03.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler - derzeit sind alle Plätze belegt !
Die	08.03.2016	14.30 – 16.00 Uhr  Anmeldung erforderlich: 06834 – 943495	Beratungsstelle Caritas - die Mitarbeiter beraten Sie kostenfrei über alle Fragen rund um die häusliche Pflege . Wichtige Themen wie Antragstellung von Pflegestufen und Versicherungen, sowie Höhe der Leistungen können erfragt werden. Terminvereinbarung über die Sozialstation Wadgassen
Mi	09.03.2016	10.00 – 11.00 Uhr	Kreismusikschule: Blockflötenkurs für Erwachsene, Anmeldung 06837-7968
Do	10.03.2016	10.00 – 11.00 Uhr Tel.: 0151 - 40767058	Babymassage nach Frederick Leboyer, Für Babys von 6 Wochen bis 1 Jahr, weitere Infos : <a href="http://www.herzenskind-babymassage.de">www.herzenskind-babymassage.de</a> , Anmeldung bei Frau Theobald,
Fr	11.03.2016	15.30 – 16.30 Uhr	Kreismusikschule: Blockflöte lernen – leicht gemacht ein Kurs für Erwachsene.
Mo	14.03.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe
Mo	14.03.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler - derzeit sind alle Plätze belegt !
Di	15.03.2016	09.00 – 11.00 Uhr <b>Anmeldung unter: 06831 - 9668421</b>	Frühstück für Jedermann ! Zum Preis von 5 Euro pro Person laden wir Sie zu einem reichhaltigen, gemeinsamen Frühstück ein. Kaffee ist im Preis enthalten. <b>Anmeldung bis zum 11.03.2016, 12 Uhr möglich</b>
Mi	16.03.2016	10.00 – 11.00 Uhr 06837 – 7968	Kreismusikschule: Erwachsene lernen Blockflöte Anmeldung bei Fr. Pohl erforderlich!
Mi	16.03.2016	14.30 – 17.00 Uhr	Senioren Café - Auch Wallerfanger Männer sind herzlich Willkommen!
Mi	16.03.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Unsere Lesestube ist geöffnet – tauschen Sie ein gelesenes Buch um!
Do	17.03.2016	10.00 – 11.00 Uhr Tel.: 0151 - 40767058	Babymassage nach Frederick Leboyer, Für Babys von 6 Wochen bis 1 Jahr, weitere Infos: <a href="http://www.herzenskind-babymassage.de">www.herzenskind-babymassage.de</a> , Anmeldung bei Frau Theobald,
Fr	18.03.2016	15.30 – 16.30 Uhr 06837 – 7968	Kreismusikschule: Blockflöte lernen – leicht gemacht ein Kurs für Erwachsene. Anmeldung bei Fr. Pohl erforderlich!
Mo	21.03.2016	15.00 – 17.00 Uhr	Offene Handarbeitsgruppe - Altes auffrischen – Neues dazu lernen !
Mo	21.03.2016	15.15 – 16.15 Uhr	Sprachförderung für Grundschüler - derzeit sind alle Plätze belegt !
Mi	23.03.2016	10.00 – 11.00 Uhr	Kreismusikschule: Blockflötenkurs für Erwachsene, Anmeldung 06837 - 7968
Mi	23.03.2016	18.00 – 21.00 Uhr Anmeldung erforderlich: 06831 - 9668421	Kochen mit Marlene .....gekocht wird mit Produkten der Region und der Saison Die Kosten sich nach dem Einkaufswert, max. 10 Euro p.P.
Do	24.03.2016	10.00 – 11.00 Uhr 0151-40767058	Babymassage nach Frederick Leboyer, Für Babys von 6 Wochen bis 1 Jahr, weitere Infos : <a href="http://www.herzenskind-babymassage.de">www.herzenskind-babymassage.de</a> , Anmeldung bei Frau Theobald,

In den Osterferien findet kein Senioren Café statt. Der nächste Kaffeenachmittag ist somit am Mittwoch, dem 13. April 2016 von 14.30 – 17.00 Uhr.  
Frohe Ostern wünscht das Team vom Haus der Generationen in Wallerfangen





## Sport und Gesundheit

### ■ AH SG Gau

#### AH Fahrt SV Düren-Bedersdorf Pfingsten 2016

Wir besuchen mit unseren Spielern der AH, Mitgliedern und unseren Familien das 32. Internationale Pfingstturnier der AH Kössen.

Mitfahren kann natürlich auch jeder, der Berge und Landschaften liebt. Nach dem Eröffnungsabend am Freitag 13.05.16 mit Begrüßung der Mannschaften erfolgt die Auslosung für die Begegnungen am Samstag. Am Samstag stehen dann die Partien des Turniers an. Als Alternativprogramm zum Fußballturnier ist ein Ausflug in die benachbarten Orte **Reit im Winkel, St. Johann und deren Altstadt** geplant. Nach den Begegnungen wird am Abend ein **Open-Air-Festival** stattfinden.

Am Sonntag werden die Finalspiele ausgetragen, abends steht ein **Sportlerball** an, bei dem die **Siegerehrung** stattfindet.

Für Preisfragen oder Buchung bitte Kontakt über **Robert Prüm** 0152-09299256 **ab 18:00 Uhr**.

**Abfahrt: 13.05.16: 07:00Uhr Clubhaus Düren** (Reisebus 30 oder 50 Pers. je nach Anfrage)

Ziel: **Wellness Hotel Sonneck \*\*\*\***, AT- 6345 Kössen (<http://www.hotel-sonneck.at/>)

**Rückfahrt: 16.05.16 11:00 Uhr (nach dem Frühstück)**

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

([www.dueren-bedersdorf.de](http://www.dueren-bedersdorf.de))

#### Rückblick

##### SG Rehlingen-Fremersdorf II - SV Düren-Bedersdorf II 6:0

Die Heimelf war über die gesamte Spielzeit die klar dominierende Mannschaft und ging auch verdient in Führung. Die Gastgeber drückten unserer Mannschaft ihr Spiel auf und führten zur Halbzeit bereits mit 4:0.

In der zweiten Hälfte erhöhten sie das Ergebnis mit zwei weiteren Treffern auf 6:0 und verließen am Ende der Partie den Platz als verdienter Sieger.

Die Begegnung unserer **1. Mannschaft in Schaffhausen** fiel aufgrund der schlechten Platzverhältnisse aus. **Nachholtermin ist der Mittwoch, 09. März um 18:30 Uhr**. Wir freuen uns jetzt schon auf eure lautstarke Unterstützung.

#### Vorschau auf kommenden Sonntag

Wenn es die Platzverhältnisse zulassen, kommt es am kommenden **Sonntag, 06. März um 15:00 Uhr im „Stadion am Aubach“** zum absoluten Spitzenspiel der Bezirksliga Saarlouis. Kein anderer als der momentane Tabellenführer **SV Wallerfangen** macht dann seine Aufwartung in unserem heimischen Stadion. Nachdem der Spitzenreiter am vergangenen Sonntag beim Heimspiel gegen den FC Ensdorf mit einem 0:0 Federn lassen musste, besteht für unser Team die Möglichkeit den Platz an der Sonne zu erobern. **Um dieses Ziel zu erreichen benötigen wir die Unterstützung aller Fans des SV Düren-Bedersdorf.**

Ebenfalls abhängig vom Zustand des Platzes ist die Begegnung unserer Reserve. Sie spielt gegen die **zweite Mannschaft des SV Wallerfangen**, die momentan auf dem dritten Tabellenplatz steht. Auch diese Jungs würden sich auf die Unterstützung zahlreicher Fans freuen. **Der Anstoss erfolgt um 13:15 Uhr.**

#### Vorstandssitzung

Am **kommenden Montag, 07. März** findet im **Clubheim um 19:00 Uhr** unsere nächste Vorstandssitzung statt. Um die Planung zu unserem Jubiläum weiter fortsetzen zu können, bitten wir alle Vorstandsmitglieder pünktlich und zahlreich zu erscheinen.

#### In eigener Sache

Die aktiven Spieler des SV Düren-Bedersdorf möchten sich auf diesem Wege bei **Lothar Urban für die gespendete Pizza** beim Abschlusstraining am vergangenen Freitag ganz herzlich bedanken.

Ein weiterer Dank geht an die **Firma E.P. Metallbau** für die Spende und den Einbau eines Edelstahlhandlaufs am Treppenaufgang zu unserem Clubheim.

#### AH SG Gau

Am kommenden **Samstag, 05. März** treten wir zum ersten Spiel im Jahr 2016 bei den AH-Freunden der **SG Nalbach-Piesbach** an. Der **Anstoss** erfolgt wie gewohnt um **18:00 Uhr** auf dem Sportplatz in Piesbach. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

### ■ VfB Gisingen

#### Aktive Mannschaften:

Das Auswärtsspiel der 1. Mannschaft in Lisdorf endete nach 2:0 Führung und zwischenzeitlichem 2:4 Rückstand mit einem 4:4 unentschieden. Torschützen: Manuel Haas 2x, Markus Bare, Nicolas Perkovic. Das Spiel der 2. Mannschaft endete mit einer 1:0 Niederlage.

Am Sonntag, dem 06.03.16 spielen beide Mannschaften zuhause gegen die Mannschaften von Fortuna Niedaltdorf.

Anstoß: 1. Mannschaft 15.00 Uhr, 2. Mannschaft 13.15 Uhr.

#### Abteilung AH:

Am Samstag, dem 05.03. spielt die AH im ersten Spiel des Jahres 2016 zuhause gegen die AH des SV Friedrichweiler. Anstoß: 18.00 Uhr.

#### VfB Gisingen Jugendabteilung

Am nächsten Wochenende finden folgende Spiele statt:

4.3. E2-Jgd. FV Schwarzenholz - VfB Gisingen 17.30 Uhr

5.3. E1-Jgd VfB Gisingen -SV Friedrichweiler 14.00 Uhr

D-Jgd VfB Gisingen - FV Diefflen 15.15 Uhr

C-Jgd VfB Gisingen - 1. FC Reimsbach 16.30 Uhr

Die G-Jugend des VfB Gisingen sucht Spieler des Jahrgangs 2009 und jünger. Nähere Infos zu Training und Spiel bei Saman Ciftci unter Tel. 01638474348.

### ■ Frauenturnverein Ihn



#### Workshop „Selbstverteidigung“

In Zusammenarbeit mit dem Karate Club Felsberg bietet der Frauenturnverein Ihn einen Workshop zum Thema Selbstverteidigung an.

**Wann:** Dienstag, 15. März 2016

**Von:** 19.00 bis 21.00 Uhr (theoretischer und praktischer Teil)

**Wo:** Dorfgemeinschaftshaus Ihn

**Kosten:** 10 €/Person

Anmeldungen werden von Margret Böhm, Tel. 06837/1704, entgegen genommen. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen begrenzt. Sollten mehr Anmeldungen eingehen, kann ein zweiter Termin angeboten werden.

### ■ SV Wallerfangen

#### Ergebnisse vom Wochenende:

##### SV Wallerfangen 2 - SC Reisbach 2 3:1

Unsere Jungs kamen von Anfang an gut ins Spiel und ließen dem Gegner keine Chance. Bereits vor der Halbzeit wurde der Endstand hergestellt.

In der 2. Hälfte schalteten wir dann einen Gang zurück und brachten das Ergebnis über die Zeit.

##### SV Wallerfangen - FC Ensdorf 0:0

Unsere 1. tat sich im ersten Spiel nach der Winterpause sehr schwer. Gegen die unbequemen Gäste fanden wir kein richtiges Mittel. Im ersten Durchgang hatten diese gar die besseren Torchancen.

Nach der Pause wurde es auch nicht viel besser, insgesamt war es ein sehr zerfahrenes Spiel mit wenigen Glanzpunkten.

Im Spitzenspiel nächste Woche muss eine deutliche Steigerung her!

#### Die nächsten Spiele:

SV Hülzweiler 2 - SVW 2 13:15 Uhr

SV Düren-Bedersdorf - SVW 15:00 Uhr

Wir hoffen im Spitzenspiel auf zahlreiche Unterstützung !!

### ■ AH SV Wallerfangen startet ins Spieljahr 2016

Am **05.03.2016** endet endlich auch die Winterpause für die alten Herren des SV Wallerfangen. Bereits im dritten Jahr geht man als Spielgemeinschaft mit der AH Beaumarais und der AH Felsberg an den Start, wobei der größte Teil der Aktiven immer noch vom SV Wallerfangen gestellt wird.

Mit Beginn der neuen Spielzeit gibt es auch personelle Veränderungen innerhalb der Abteilung AH.

Neuer Abteilungsleiter ist seit dem 15.02.2016 Thomas Ney, der das Amt von Ralf Michler übernommen hat.

Ein großes Dankeschön an Ralf Michler für seine geleistete Arbeit. Ralf wird uns natürlich als inaktives Mitglied erhalten bleiben, wobei immer noch die Hoffnung besteht, dass er eines Tages wieder die Fußballschuhe schnüren wird.

Laufen ohne Ball ist auf Dauer auch langweilig! Langweilig soll es hingegen bei der AH Wallerfangen in Zukunft nicht zugehen. Nachdem es in der Vergangenheit eher ruhig um uns geworden ist, planen wir an dieser Stelle regelmäßig über Aktivitäten und hoffentlich auch unsere sportlichen Erfolge zu informieren.

So wollen wir den Kontakt zu unseren Inaktiven und auch zum SV Wallerfangen beleben und wieder mehr Leute neben oder besser noch auf dem Spielfeld sehen.

Für kalte Getränke ist immer gesorgt und zumindest in der dritten Halbzeit haben wir kaum an Leistungsfähigkeit verloren. Davon überzeugen kann man sich gerne bei unserem Auftaktspiel am kommenden Samstag, **05.03.16** gegen die AH Saarlouis.

**Anpfiff: 18:00 Uhr**, Spielort: Sportplatz Beaumarais

**Trainingszeiten: Mittwochs 19:00 Uhr, Sportplatz Beaumarais**

#### Kontakt:

Thomas Ney (T.W.Ney@alice.de)

Thorsten Willems (thorsten.willems@gmail.com)



# Darmkrebsmonat März



Mit diesen Anzeigen wird in diesem Jahr für die Darmkrebsvorsorge geworben.

Bereits zum 15. Mal steht der März in ganz Deutschland im Zeichen der Darmkrebsvorsorge.

Unter dem Motto „Ausreden können tödlich sein!“, ausgerufen von der Felix Burda Stiftung und der Stiftung LebensBlicke, engagieren sich in diesem Monat Gesundheitsorganisationen, Unternehmen, Städte, Kliniken und Privatpersonen für die Darmkrebsvorsorge.

Schirmherr des Darmkrebsmonat März 2016 ist Bundesgesundheitsminister Hermann Gröhe.

Jährlich erkranken etwa 69.000 Menschen neu an Darmkrebs, 27000 sterben daran. Durch Früherkennung könnten nahezu alle Darmkrebsfälle verhindert oder geheilt werden.

Die gesetzlichen Krankenkassen bezahlen für ihre Versicherten ab dem 55. Lebensjahr die Darmkrebsvorsorge. Je nach dem vorliegenden Untersuchungsbefund erfolgen Kontrollen in Abständen von 3 Monaten bis zu 5 Jahren.

Bei etwa 20 von 1.000 Bundesbürgern liegt eine familiäre Belastung für Darmkrebs vor.

Hier kann eine Untersuchung vor dem 55. Lebensjahr oft Sinn machen.

Die Darmkrebsvorsorge erfolgt durch eine Darmspiegelung (Koloskopie). Die Koloskopie ist die Untersuchung des Dickdarms (Kolon) mit einem Spiegelungsinstrument, dem Koloskop. Dabei wird nach einer Vorbereitung mit bestimmten Abführmitteln ein dünnes und flexibles Instrument über den After eingeführt und in der Regel bis in den untersten Teil des Dünndarms vorgeführt. An der Spitze des Koloskops befindet sich neben einer Lichtquelle eine Videokamera, die Bilder auf einen Bildschirm überträgt. Zusätzlich ist das Koloskop mit speziellen Geräten ausgestattet, mit denen Veränderungen im Dickdarm (Polypen oder sogenannte Adenome) abgetragen werden können. In der Regel erhält der Patient vor der Untersuchung eine Spritze mit einem einschläfernden Medikament, sodass die Untersuchung für den Patienten schmerzlos ist.

Alle bei der Darmspiegelung abgetragenen Adenome und Polypen werden von einem Spezialisten unter dem Mikroskop begutachtet, um mögliche bösartige Veränderungen oder deren Vorstufen zu erkennen.

Bei ca. einem Drittel der als Vorsorgeuntersuchung durchgeführten Koloskopien werden (noch gutartige) Darmkrebsvorstufen oder Frühformen von Darmkrebs entdeckt und direkt entfernt. Gleichzeitig wird festgelegt, wann und wie oft Kontrollen durchgeführt werden müssen, um erneute Veränderungen wiederum rechtzeitig erkennen zu können. Dadurch kann man dem Darmkrebs immer wieder zuvor kommen und größere operative Eingriffe vermeiden.

Darmkrebs macht sich im Allgemeinen erst dann durch Beschwerden bemerkbar, wenn er schon weit fortgeschritten und nur noch schwer zu behandeln ist.

Daher die dringende Empfehlung: nehmen Sie das Angebot der Darmkrebsvorsorge wahr und besorgen sich baldmöglichst einen Untersuchungstermin bei einem Spezialisten!

**Dr. Jutta Dick**

## TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

### Fünfter Spieltag der Rückrunde der Saison 2015/16 - am 27.02.2016

Mit der 9:6-Niederlage gegen den Tabellenführer von Saar 05 Saarbrücken verkauften sich die 1. Herren denkbar teuer. Gute Doppel lieferten Schumacher/Bach und Comtesse/Kuntze ab. Münzmay/Gauer gewannen zwar die beiden ersten Sätze, scheiterten dann aber klar. Kevin Comtesse erkämpfte gegen Kolb den einzigen Punkt im vorderen Paarkreuz und sah gegen Schworm wesentlich besser aus, wie in der Vorrunde. Auch im mittleren Paarkreuz sprang nur ein Sieg durch Ralph Bach heraus. Dem klaren Sieg über Belieres folgte eine knappe Niederlage gegen Masson. Als sicherer Punktlieferant zeichnete sich einmal mehr Marc Kuntze aus, der seine beiden Einzel in 3 Sätzen gewann.



2. Herren: Jörg Pfingstmann, Klaus Eisenbarth, Bernd Dolibois, Heinz Dutt, Rüdiger Braun

Der TTC Saarwellingen revanchierte sich mit einem 9:5-Sieg gegen die 2. Herren für die Vorrundenniederlage. Die zahlenmäßige Überlegenheit

der Saarweller, angetreten mit 7 Spielern, konnte die durch Krankheit und Verletzung dezimierte Wallerfanger Mannschaft nicht durch spielerische Mittel wettmachen. Nur ein Doppel durch Eisenbarth/Braun endete für die Wallerfanger erfolgreich. Das vordere Paarkreuz erstritt die meisten Punkte. Klaus Eisenbarth behielt die Oberhand gegen Jürgen Barra und Jörg Steinmetz. Rüdiger Braun zeigte die bisher beste Saisonleistung mit seinem Sieg über Jürgen Barra. Den letzten Punkt erzielte Bernd Dolibois über Christian Greis.



4. Herren: Pascal Staub, Fabio Sasso-Sant, David Banton, Aline Banton, Lisa Grasmück, Tim Frank

Obwohl die 3. Herren durch die Abstellung eines Spielers an die 2. Herren dezimiert waren, konnten sie sogar die Vorrundenniederlage gegen den TTC Ens Dorf 2 wettmachen. Die Doppel von Marchand/Banton und Schmitt/Gammel sorgten für einen guten Start in die Partie. Werner Gammel und Reiner Marchand gaben sich auf Brett 1 und 2 keine Blöße gegen Antony und Görgen. Gerd Schmitt spielte ebenfalls 2 Siege gegen Schmitz und Leiner ein, die er erst im Entscheidungssatz klar



machte. Otmar Banton gewann 3:0 gegen Schmitz und verlor mit 0:3 gegen Leiner.

Ohne Chance blieben die 4. Herren in ihrem Spiel gegen die TTG Reisbach/Nalbach 2, wobei die Niederlage mit 1:9 etwas zu hoch ausfiel. Nur Tim Frank durchbrach die Phalanx des Gastes mit seinem Sieg über Eric Backes. Einen wichtigen Sieg gegen den Abstieg fuhr die 1. Jugend mit dem 5:3-Sieg über die DJK Heusweiler ein. Als bester Spieler der Partie erwies sich Dominik Hermann, der mit Lars Lauer sein Doppel gewann, wie auch seine beiden Einzel. Carl Tock und Lars Lauer steuerten jeweils einen Einzelsieg bei.

#### Die nächsten Termine:

1. Mai-Wanderung

#### Verbandsspiele:

05.03.2016 Sa 19.30 Wallerfangen 1 – TV Geislautern  
 05.03.2016 Sa 19.30 Wallerfangen 2 – TTC Hülzweiler  
 05.03.2016 Sa 18.30 TTV Schwalbach 2 - Wallerfangen 3  
 05.03.2016 Sa 19.00 TTSV SLS-Fraulautern 3 - Wallerfangen 4  
 05.03.2016 Sa 15.00 TTG Reisbach/Nalbach - 1. Jugend  
 02.03.2016 Mi 19.30 TTC Köllerbach - 1. Senioren  
 02.03.2016 Mi 20.00 2. Senioren – TTC Beckingen  
 Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)

## ■ Tennisclub Wallerfangen

### Arbeitseinsatz 2016

Arbeitseinsatz: vorausgesetzt das Wetter spielt mit:

**12. März 2016 / 19. März 2016**

und gegebenenfalls am **02. April 2016**

jeweils ab 10:00 Uhr bis ca. 15/16:00 Uhr

Für Essen und Trinken ist wie immer gesorgt!

Essen Sie gerne griechisch?

In unserem Clubhaus verwöhnt Sie Familie Vafeiadis gerne mit griechischen Köstlichkeiten.

Der Tennisverein Wallerfangen

### Tennisclub Wallerfangen - Mitgliederversammlung 2016

Am Samstag, 12. März 2016 16:00 Uhr findet im Clubheim des Tennisclub Wallerfangen die alljährliche Mitgliederversammlung und die Neuwahl des Vorstands statt.

Die **Tagesordnung** lautet:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Sportwarts
5. Bericht des Jugendwarts
6. Bericht des Kassenwarts
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstands
10. Neuwahl des Vorstands
11. Anträge und Verschiedenes

Anträge seitens der Mitglieder können bis 05.03 entweder bei Christian Hirtz oder Philipp Weller eingereicht werden.

Hiermit sind alle Clubmitglieder herzlich eingeladen und aufgerufen zur Versammlung zu erscheinen, damit so viele Mitglieder wie möglich über die aktuelle Situation des Vereins informiert werden und bei Entscheidungen den Verein betreffend mitwirken können.

## Umwelt

### ■ Wasserversorgung

#### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### ■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

### ■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

### ■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

### ■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

### ■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

### ■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

**Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

### ■ Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**

**Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

**Öffnungszeiten bis Dezember 2015:**

- Montag geschlossen
- Dienstag bis Freitag von 10.30 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 9.30 bis 17.00 Uhr

**Wertstoffhof Emsdorf/Schwalbach/Bous,** Am Schwalbacher Berg 159, Emsdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

### ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### ■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

## energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die **energiSaar** unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email [info@energis.de](mailto:info@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die **energis** weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die **energiSaar** erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [anfrage@energis-netgesellschaft.de](mailto:anfrage@energis-netgesellschaft.de)
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [service@energis-netgesellschaft.de](mailto:service@energis-netgesellschaft.de)

## Kirchen

### Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -  
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -  
St. Remigius Leidingen**

#### GOTTESDIENSTE

**Wir beten mit Papst Franziskus:**

1. Für die Familien in Schwierigkeiten - um Unterstützung und eine gesunde und friedvolle Umwelt für die Kinder.
2. Für die Christen, die wegen ihres Glaubens verfolgt werden: Sie mögen die betende Gemeinschaft spüren.

**Donnerstag der dritten Fastenwoche 03.03.2016**

**17.00 Uhr Ittersdorf** - Kreuzweg

**18.00 Uhr Kerlingen** - Kreuzweg

**17.00 Uhr Wallerfangen** - Eucharistische Anbetung

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im Nikolaushospital

**Freitag 04.03.2016 - Hl. Kasimir**

**15.00 Uhr Wallerfangen (Pfarrheim)** - Wortgottesdienst am Weltgebetstag der Frauen - gestaltet von der Frauengemeinschaft

**18.00 Uhr Düren** - Hl. Messe

**4. Fastensonntag (Laetare) - Kollekte für die Kirchen**

**Samstag 05.03.2016**

**17.00 Uhr Leidingen** - Hl. Messe

**Sonntag 06.03.2016 - Hl. Fridolin v. Säckingen, hl. Quiriacus**

**09.00 Uhr St. Barbara** - Hl. Messe (L: von Häfen)

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe 1 Familienmesse (L: Mertens)

**17.00 Uhr Bedersdorf** - Kreuzweg

**18.00 Uhr Rehlingen, Pfarrkirche St. Nikolaus** - Jugendgottesdienst für Messdiener/innen- „Mit meinem Gott überwinde ich Mauern“

**Montag 07.03.2016 - Hl. Perpetua u. hl. Felizitas, Märtyrinnen**

**18.00 Uhr Gisingen** - Hl. Messe

**Dienstag 08.03.2016 hl. Johannes von Gott**

**18.00 Uhr Kerlingen** - Hl. Messe

#### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

#### Gemeindereferent

**Gaby Mertens** 06831/6431009

E-Mail: [gem-ref@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de)

#### Pfarramt St. Katharina

Villeroystr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: [pfarrbuero@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de)

Sekretärin:

**Christine Schnubel** 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 -12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

[pfarramt.gisingen@t-online.de](mailto:pfarramt.gisingen@t-online.de)

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Martinus** Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

Öffnungszeiten des Büros:

#### Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

**Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina**

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

**Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

**Neuapostolische Kirche in Wallerfangen**

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

### Pilgerfahrten



In einer Zeit, in der die Glaubenspraxis vieler Menschen nachzulassen scheint, gewinnen Wallfahrten zunehmend an Bedeutung. Sie sind lebendiger Ausdruck des Glaubens, der in Gemeinschaft mit anderen erlebt wird, und sie bieten viele Möglichkeiten der Seelsorge.

Alle sind herzlich zur Teilnahme an den Bistumswallfahrten 2016 eingeladen.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und Gespräche,

auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten.

**Rom - Heiliges Jahr der Barmherzigkeit**

**11. - 18. Juni 2016 - Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier**

**855,00 EUR** pro Person im Doppelzimmer

**12. - 16. Juni 2016 - Flugreise ab den Flughäfen Frankfurt und Luxemburg**

**835,00 EUR** pro Person im Doppelzimmer

**Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann, Weihbischof Robert Brahm (Bischöflicher Beauftragter für das Heilige Jahr) und Pfarrer Joachim Waldorf (Geistlicher Leiter der Pilgerfahrten des Bistums Trier)**

**Lourdes - Bistumswallfahrt für Gesunde und Kranke**

**31. August - 7. September 2016 - Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier**

**645,00 EUR** pro Person im Doppelzimmer

**2. September - 6. September 2016 - Flugreise ab dem Flughafen Hahn**

**785,00 EUR** pro Person im Doppelzimmer

**Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann und Pfarrer Joachim Waldorf (Geistlicher Leiter der Pilgerfahrten des Bistums Trier)**

Informationen zu inhaltlichen Fragen der Pilgerreisen sind erhältlich beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastorale Grundaufgaben, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: [pilgerfahrten@bgv-trier.de](mailto:pilgerfahrten@bgv-trier.de), oder im Internet <http://www.bistum-trier.de/glaube-spiritualitaet/was-ist-katholisch/wallfahrten/>.

Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht das Team von Arche Noah Reisen, Trier, Tel.: 0651/97555-0, E-Mail: [info@arche-noah-reisen.de](mailto:info@arche-noah-reisen.de) gerne zur Verfügung.



## ■ Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

### Konzert zur Passion

**Samstag, 12. März 2016, 19:00 Uhr**

**Pfarrkirche Sankt Katharina Wallerfangen**

mit dem Vokalensemble „Cologne Overtone“ aus Köln

Regina Sophie Reiland, Sopran

Janina Konietzny, Alt

Elias Karutz, Tenor

Jan Schneider, Bass

sowie Katharina Schmitt, Oboe

Die Mitglieder des Vokalensembles sind Studierende der Hochschule für Musik und Tanz in Köln mit Hauptfach Gesang. In zahlreichen Auftritten im Kölner Raum konnten die vier ihr Können schon unter Beweis stellen. Wir freuen uns, dass wir dieses Ensemble für ein Konzert in unserer Pfarrkirche gewinnen konnten.

Cologne Overtone singen Werke von Heinrich Schütz, Johann Sebastian Bach, u.a.

Die Pfarrgemeinde Sankt Katharina lädt herzlich zu diesem besonderen Konzert ein.

Der Eintritt frei, wir erbitten eine Türkollekte für die Mitwirkenden.

## ■ Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

### Sommerfreizeit für Kinder ab 7 Jahren

Unsere Sommerfreizeit geht in diesem Jahr ins Naturfreundehaus „Rahnenhof“ bei Hertlinghausen in der Pfalz.

Das Haus liegt mitten im Wald und bietet uns Platz für 40 Personen.

Nähere Infos bei Gemeindeferentin Gaby Mertes im Pfarramt Wallerfangen.

Telefon: 06831/6431009

## ■ Dekanat Wadgassen

### Geistliche Wanderung am Samstag dem 12. März 2016

Der Dekanatsrat Wadgassen setzt die Reihe seiner geistlichen Wanderungen am Samstag, dem 12. März 2016 fort.

Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Vereinshaus Bisten, Mertener Str. 21. Die Wegstrecke beträgt ca. 6 km.

Unter dem Thema „Perspektivwechsel“ betrachten wir verschiedene Aspekte unseres Lebens.

Abschluss ist wie immer gegen 17.00 Uhr mit einem kleinen Imbiss.

Anmeldung und Info im Dekanatsbüro, Telefon: 06833/90032010 oder dekanat.wadgassen@bgv-trier.de.

Herzliche Einladung

## ■ Gottesdienste der Evangelischen

### Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 06.03.16, 10.00 Uhr **Gottesdienst mit Einführung der neuen und Verabschiedung der ausgeschiedenen Presbyterinnen und Presbyter** in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers u. Pfr. Hilka)

Nach dem Gottesdienst laden wir zu einem „Kirchenkaffee“ ein.

## ■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

### Freitag, 04.03.2016

19.30 Sulzbach, Gesprächskreis Lebensmittel

20.00 Völklingen, Probe Orchester

### Sonntag, 06.03.2016

09.30 Saarlouis, Gottesdienst für Entschlafene mit Bezirksältestem

### Montag, 07.03.2016

20.00 Dillingen, Probe promusica

### Mittwoch, 09.03.2016

19.30 Wallerfangen, Gottesdienst mit Bezirksevangelisten

**Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.**

Mittwoch 19.30 Uhr

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Sonntag 09.30 Uhr

66740 Saarlouis, Saarlouiserstr. 77

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

### Sonntag, 06.03.2016, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Gehe den Weg, der ewigem Leben führt“

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Nicht aufhören, einander zu lieben“

## Donnerstag, 10.03.2016, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Esther setzte sich selbstlos für Jehova und sein Volk ein“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Thema: „Sich mit den Gesprächsvorschlägen für März vertraut machen“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Unsere Gäste sollen sich wohlfühlen“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Sonstiges

## ■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

### Jugendabteilung

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18:00 Uhr.

### Trainingszeiten Erwachsene

Dienstag und Freitag von 17-20:00 Uhr

Samstag 15-20:00 Uhr

Sonntag 9-12:00 Uhr

Gerne sind auch interessierte Neuschützen zu einem kostenlosen Probetraining eingeladen.

### KREISMEISTERSCHAFT Pistole/Revolver 2016

#### Revolver .357 Magnum

##### Herren:

9. Platz (AK): Matthias Krause – 337 Ringe

##### Altersklasse:

15. Platz: Markus Schmidt – 318 Ringe

##### Senioren:

11. Platz (AK): Manfred Dodler – 327 Ringe

##### Pistole 9mm:

##### Herren:

4. Platz: Matthias Krause – 344 Ringe

##### Altersklasse:

23. Platz (AK): Peter Schug – 201 Ringe

##### Pistole .45 ACP

##### Herren:

2. Platz: Matthias Krause – 356 Ringe

### RUNDENKÄMPFE 2015/16

#### Sportpistole KK Kreisklasse

Schwalbach 2 – Berus 1: 1388 – 1540

Der letzte Rundenkampf findet am 12.03.16 um 15:00 Uhr gegen Fraulautern in Fraulautern statt.

#### Sportpistole KK A-Klasse

Berus 2 – Saarlouis 2: 1458 – 1473

Der nächste Rundenkampf findet am 27.02.16 um 17:00 Uhr gegen Schmelz 2 in Berus statt.

#### Luftpistole Kreisklasse

Saarlouis 2 – Berus 1: 1379 – 1344

Der letzte Rundenkampf findet am 05.03.16 um 17:00 Uhr gegen Elm in Elm statt.

#### Luftpistole B1-Klasse

Berus 2 - Rehlingen-Siersburg 3: 1292 – 1209

Der letzte Rundenkampf findet am 05.03.16 um 17:00 Uhr gegen Schaffhausen 4 in Berus statt.

### JAHRESBEITRAG 2016

Bitte daran denken, den Jahresbeitrag 2016 zu überweisen. Des weiteren wird für die BDS Gruppe der Beitrag im Training eingesammelt. Der genaue Betrag wird im Schützenhaus ausgehängt.

#### Termine:

So. 20.03. 10:00Uhr Jahreshauptversammlung

Do.05.05.-So.08.05. Freundschaftstreffen mit Augsburg

Sa. 18.06. Eselschießen in Berus

Sa./So., 25./26.05. LM Trap (25.05. Training)

## ■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Laufkurse in Zusammenarbeit mit der AOK.

Wie in den letzten Jahren bieten wir auch 2016 wieder 2 Laufprojekte mit der AOK an:

### 1. Joggen für Einsteiger

40 Minuten ohne Pause laufen lernen. Unser Klassiker! Für ganz neue Läufer oder für Wiedereinsteiger(innen). Der richtige Einstieg, um selbst weiter zu laufen, oder sich einem Lauftreff anzuschließen. Für Mitglieder der AOK ist der Kurs kostenlos; aber auch Mitglieder anderer Krankenkassen können kostenfrei am Kurs teilnehmen.

Notwendig ist eine Registrierung bei der AOK Saarland als Kursteilnehmer, Anruf bei Frau Elberskirch, 0681 6001 413

Beginn des Kurses ist Donnerstag, 03. März 2016, 18 bis 20 Uhr.

## 2. Running – Von 0 auf 21 km

Der Kurs ist die Fortsetzung des Einsteigerlaufkurses. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich auf 5 km, 10 km oder gar einen Halbmarathon vorzubereiten. Das Training findet ab dem 03. März jeden Donnerstag statt bis Ende Oktober. **Einstieg ist am 10.03. noch möglich!!!**

Hauptevent zum Abschluss sind der Halbmarathon in Worms (hier auch Möglichkeit zur Teilnahme an 5 km oder 10 km) am 11.09. und der Staffelfmarathon in Frankfurt am 30. Oktober 2016.

Anmeldung zum Kurs ebenfalls bei Frau Elberskirch von der AOK Saarland, 0681/6001 413. Beratung bei Oliver Berrar, 06833/8740 oder donnerstags im Training 18 Uhr in der Lothringer Straße 98.

In beiden Kursen sind noch einige Plätze frei. Der offizielle Beginn des Halbmarathonkurses ist Mai, Sie können aber auch gerne jetzt schon am Training teilnehmen. Betreut werden Sie von den Trainern Oliver Berrar, Margret Lichter-Berrar, Corina Lambrecht und Wolfgang Specht.

## ■ SaarLandFrauen Felsberg e.V.

In Gemeinschaft mit dem Saarlandfrauen Verein Saarlouis.

Am 9.03.16 um 18 Uhr Kreisjugendamt Saarlouis Thema:

Ess-Check für Saarl. Landfrauen kleine Kniffe u. Tricks für den Alltag“

Ref. Giese Judith. Interessierte Mitglieder treffen sich um 17:45 Uhr Dorfgemeinschaft Felsberg wegen Mitfahrmöglichkeiten.

Anmeldung Hilde Müller 06837/508

## ■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am Donnerstag dem 10.03.2016 ab 15.00 Uhr im Schacherweg 22, 66773 Schwalbach/Hülzweiler statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06831-59381 wird gebeten. Die Beratung ist kostenlos.

## ■ Mitgliederversammlung des Förderkreises der Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule Dillingen

Der Förderkreis der SSG/IGS Dillingen lädt für Dienstag, 15.03.2016 um 18.00 Uhr zu einer Mitgliederversammlung in den Konferenzraum der Gemeinschaftsschule ein. Auf der Tagesordnung steht die Änderung der Satzung (Vertretungsrecht), Berichte, Aussprache, Entlastung und die Neuwahl des Vorstandes. Ergänzungen zur Tagesordnung sind beim 2. Vorsitzenden Thorsten Diedrich, Industriestraße 40, 66763 Dillingen schriftlich einzureichen.

## ■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

### Erinnerung : Jahreshauptversammlung 2016

Einladung an alle Mitglieder/innen

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am

**Sonntag, 13. März 2016 15.00 Uhr**

im Dorfgemeinschaftshaus Niedaltdorf statt

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsbericht
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Punkten 3 und 4
7. Entlastung der Kasse
8. Wahl der Kassenprüfer
9. Verschiedenes

Schriftliche Einladungen ergehen nicht mehr. Alle Mitglieder/innen sind herzlich eingeladen.

Nach dem offiziellen Teil hält Peter Hagen einen Vortrag mit dem Titel: .

#### Grundlagen der Zimmerpflanzenpflege

Der etwa einstündige Vortrag mit vielen Bildern behandelt unterschiedliche Themenbereiche. Schwerpunkt sind die Wachstumsfaktoren Licht, Luft, Temperatur und Wasser. Düngung und Pflanzenschutz werden angesprochen, sowie das richtige Umtopfen von Zimmerpflanzen. Abgerundet wird der Vortrag mit Tipps und Tricks, die die Pflege von Pflanzen für den Innenbereich erleichtern.

Anschließend gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Der Vorstand

## ■ Nachhaltig dämmen mit nachwachsenden Rohstoffen

Öl ist derzeit unerwartet günstig, und der Verbrauch steigt kontinuierlich. Die Rohstoff-Vorräte schwinden zusehends. Daher ist es nachhaltig, pflanzliche und tierische Rohstoffe als Dämmstoffe zu verwenden, sagt Reinhard Schneeweiß, Architekt und Energieberater der Verbraucherzentrale.

Ein besonderer Rohstoff wärmt bereits seinen Erstbesitzer, das Schaf. Vor allem zur Dach- und Deckendämmung kann man die im Handel erhältlichen Matten und Dämmvliese aus Schafschurwolle einbauen. Doch auch für die Außenwanddämmung können Materialien aus nachwachsenden Rohstoffen verwendet werden. Sie dienen darüber hinaus dem Schallschutz und können auch zur Verbesserung des Trittschallschutzes verwendet werden.

Selbstverständlich ist die Wolle als Dämmstoff gegen Schimmel- und Mottenbefall sowie andere tierische Schädlinge geschützt.

Reinhard Schneeweiß hebt hervor, dass der Primärenergieaufwand zur Herstellung der Dämm-Materialien aus nachwachsenden Rohstoffen meist sehr gering ist. So liegt die energetische Amortisation in der Regel bei weniger als zwei Monaten. Eine Ausnahme ist hier die Holzfaser-Dämmplatte. Der Primärenergieaufwand zur Herstellung des Materials ist sehr groß, so dass diese sich erst in 16 Monaten energetisch amortisieren.

Welche Dämm-Materialien aus nachwachsenden Rohstoffen am Markt sind und welche Besonderheiten beim Einbau beachtet werden sollen, darüber informieren die Architekten und Ingenieure der Verbraucherzentrale.

Die unabhängige Energieberatung wird gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Termine zur persönlichen Beratung können unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei) oder direkt bei den Beratungsstützpunkten vereinbart werden.

**In Wallerfangen finden die Energieberatungen im Nebengebäude des Rathauses in der Fabrikstraße im Zimmer 14 statt. Anmeldung unter 06831 – 680981.**

## ■ Mitteilungen von Haus&Grund Dillingen/Merzig e.V.:

Unsere Sprechstunden im Monat März finden wie folgt statt:

Mittwoch, 09.03.2016 ab 14:30 Uhr

Merzig, Café Tinnes

Mittwoch, 16.03.2016 von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Dillingen, Café Reinhard

Mittwoch, 30.03.2016 ab 14:30 Uhr

Merzig, Café Tinnes

Um Anmeldung für die Sprechstunde während den Bürozeiten Montags und Mittwochs von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 070047464544 12 ct./Min. wird gebeten.

Monika Eitel

Sekretärin H&G Dillingen/Merzig

## ■ Ambulante Herzgruppe Dillingen e.V.

### Herz in Gefahr II

#### Was passiert mit mir im Krankenhaus wenn es passiert ist?

Die ambulante Herzgruppe Dillingen lädt alle **Mitglieder** und **Interessierte** zu ihrer 2. Vortragsveranstaltung „Herz in Gefahr“ ein. Diese findet am 16.03.2016 im Gasthaus Hauch/Knopp - Zum Oskar - in Pachten um 18.00 Uhr statt. Referendar der Veranstaltung ist unser betreuender Arzt Dr. Jörg Schmidt, ehemals Oberarzt des Klinikums Homburg. Die Veranstaltung dauert ca. 1.5 Stunden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns über Euren/Ihren Besuch.

Der Vorstand

## ■ Dillinger Eiskunstläufer erfolgreich

Am 20. Februar veranstaltete der EC Dillingen den Stadtpokal im Eiskunstlaufen.

7 Vereine aus 3 Landesverbänden meldeten 70 Eiskunstläufer im Alter von 5 bis 16 Jahre zu dem Wettbewerb.

Aus Dillingen gingen 26 Eiskunstläufer an den Start.

In 7 Leistungsgruppen wurden die Sieger ermittelt. Die Dillinger Sportler präsentierten sich in guter Form. Sie zeigten alle, was sie in der laufenden Saison gelernt haben und belegten sehr gute Plazierungen. 13 unserer Läufer konnten sogar das begehrte Treppchen besteigen und wurden mit Gold, Silber und Bronze belohnt.

Der Stadtpokal war wieder einmal eine Werbung für unseren schönen Sport. Zeigten doch die jungen Eiskunstläufer Leistungen auf anspruchsvollem Niveau.

Am 9. März präsentiert sich der Verein anlässlich der Landesmeisterschaft. Um 17:00 Uhr beginnt die Meisterschaft. Wer sich für unseren Sport interessiert ist herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Platzierungen der Dillinger Eisläufer/innen:

**Kategorie Minis:**

2. Julia Waigel; 4. Sophia Stierle; 6. Celine Lousée

**Kategorie Eisläufer:**

1. Sophia Suffel; 2. Leonie Herdt; 3. Isabelle Kofschoff;  
4. Julia Judajew; 6. Viktoria Stamm; 7. Emmy Nedwed  
12. Erika Renke

**Kategorie Freiläufer A:**

1. Nikita Jung; 2. Felicia Jung; 3. Silvana Hoffmann

**Kategorie Freiläufer B:**

2. Mia-Lin Robert

**Kategorie Figurenläufer:**

4. Jaqueline Klassen; 5. Eveline Köppel; 7. Daniela Frischbuter

**Kategorie Kunstläufer:**

1. Franziska Stierle; 6. Caroline Köppel; 7. Michelle Klassen

**Kategorie Anfänger Damen:**

3. Jana Waigel; 4. Vanessa Karrenbauer

**Kategorie Anfänger Herren:**

1. Lukas Steuer

**Kategorie Neulinge:**

2. Anastasija Vjalceva; 3. Liana-Maria Hary



Siegerehrung der Neulinge

## ■ Schülerfirmen am ASG Dillingen stellen sich vor

### ForesTcue stellt sich vor

Unsere Schülerfirma ‚ForesTcue‘, eine Schülerfirma des Albert-Schweitzer Gymnasiums Dillingen, produziert eine stilvolle Holzuhr mit der Intention auf die Abholzung des Regenwaldes aufmerksam zu machen. Unser Holz beziehen wir hierbei aus dem Dillinger Hüttenwald von den dortigen Restbeständen, sprich aus nachhaltiger deutscher Waldwirtschaft. Durch die Abholzung des tropischen Regenwaldes wird nicht nur der Lebensraum vieler Tiere und Pflanzen zerstört, sondern auch der Klimawandel wird unglaublich verstärkt. Dadurch hat die verantwortungslose Zerstörung des Regenwaldes unmittelbare Auswirkungen auf die gesamte Menschheit und aus diesem Grund, werden wir auch einen Teil unseres Gewinnes an den „WWF“ spenden.

### ProSec stellt sich vor

Klein, unsichtbar und praktisch - das sind die drei Worte, die das Produkt unserer Schülerfirma PocSec am besten beschreiben.

Unser Firmenname PocSec, zusammengesetzt aus den Wörtern pocket (engl. Tasche) und security (engl. Sicherheit), ist zugleich auch der Name unserer innovativen kleinen Tasche, die zur Unterbringung der wichtigsten Wertgegenstände dient. Für Diskobesuche, Festivals, Sport und Reisen sind sie besonders gut geeignet, da man sie unter bzw. an der Kleidung mit Hilfe von verschiedenen Anbringungsmöglichkeiten befestigen kann und Wertgegenstände wie z.B. EC-Karte, Ausweis, Schlüssel und Geld vor Diebstahl sicher sind. Außerdem ist eine PocSec durch Modelle in verschiedenen Farben für jedes Geschlecht und alle Altersgruppen geeignet.

Weil uns der generationsübergreifende Aspekt wichtig ist, werden unsere PocSec in Kooperation mit dem St.Franziskus Altenheim hergestellt. Daher spenden wir auch 10% des Erlöses einer PocSec an die Caritas. So können wir sicher sein, dass das Geld auch den Menschen zukommt, die Hilfe benötigen. Durch die Spende an die Caritas unterstützen wir nicht nur alte Menschen, sondern auch Flüchtlinge.

## ■ Service: Saarlandweite Telefonaktion zur Berufsrückkehr am 10. März 2016

### Expertin der Agentur für Arbeit beantwortet Fragen und gibt Tipps zum beruflichen Wiedereinstieg nach Eltern- oder Pflegezeit

Dorothee Merziger, Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland, beantwortet am Donnerstag, dem 10. März, Fragen rund um die Berufsrückkehr. Sie ist von 9 Uhr bis 15 Uhr unter der Telefonnummer 0681 – 944 2301 zu erreichen.

Sobald der zeitliche Aufwand für Kinderbetreuung oder Pflege weniger wird, denken viele Frauen und Männer darüber nach, wieder arbeiten zu gehen. Die Expertin der Arbeitsagentur beantwortet Fragen zu Chancen auf dem Arbeitsmarkt, Stellensuche, Bewerbung, Weiterbildung und Möglichkeiten der Unterstützung.

## ■ Einladung zur Mitgliederversammlung des Hospizvereins St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg

Die nächste Mitgliederversammlung des Hospizvereins St. Nikolaus findet am Mittwoch, den 16. März 2016 um 18 Uhr in unseren Räumen Am Marienberg 13 in Rehlingen statt.

Mitglieder sowie alle interessierten Mitbürger sind hierzu herzlich eingeladen.

Dr. Hermann Fries

Vorsitzender

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

**Bildungsreise: „Der Lutherweg - Begegnung mit Martin Luther“**

1. bis 6. Juni. Veranstalter: ECC-Studienreisen. Mit Mathias Wolbers. Prospekt anfordern! 730 € (ab 16 Teilnehmern).

**„Morgens auf Tour - Abends daheim“ – 9. Bis 12. August**

**Köln - Mannheim und Schwetzingen - Mülhausen - Bonn.** Je 39 €

Freitag, 23. September: **Bonn mit Besuch des Frauenmuseums.** Mit Frauennetzwerk Saarlouis. 35 €

Freitag, 28. Oktober: Tagesfahrt nach **Verdun.**

**Fortbildung: Fachkraft für Betreuung in Lebach**

Info: 06831/7602-31; annika.both@keb-dillingen.de

**Deutsch für Flüchtlinge**

Verschiedene Sprachkurse. Info: 06831/7602-31.

**Lesen und Schreiben**

Für Erwachsene. In Dillingen und Lebach.

**Mama lernt Deutsch**

In Dillingen und Lebach.

**Lerntreff Grundbildungszentrum Lebach**

Mittwochs, 15 bis 16.30 Uhr. Mit Edmund Hoff. 0 €

**Rock'n'Roll tanzen**

Mittwochs, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

**Tango Argentino - Eine Stunde Einführung, dann Tangotanz**

Donnerstags, 19 bis 22 Uhr. Mit Luzian Kobier. KEB@Punkt. 7 €

**Selbsthilfegruppe Depression**

Freitags, 18 Uhr. 1 €

**Internationale und meditative Tänze**

Samstag, 5. März, 14 bis 17.30 Uhr. Mit Helga Koster. 29 €

**Italienische Gesprächsrunde**

Samstag, 5. März, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Margret Lovisa. 7 €

**DILLINGER KINO MONTAG**

Montag, 7. März, 20 Uhr. Europa-Palast. 6 €

**Strick-Stammtisch (Socken, Mützen, Schals, Handschuhe und mehr) - bei geselligem Imbiss**

7 Termine dienstags, 18.30 bis 20 Uhr, ab 8. März. Mit Monika Nalbach. 42 €

**Gesund leben - Herzinfarkt vorbeugen**

Dienstag, 8. März, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Dr. med. Rainer Häge. 0 €

**Senioren: Keine Angst vor dem Computer**

Zwei Termine dienstags, 8. und 15. März, 16.45 bis 18.15 Uhr. Mit Andreas Kreuzer. 20 €

**Bei Klängen und meditativen Traumreisen zur Ruhe kommen**

Mittwoch, 9. März, 18.30 bis 20.30 Uhr. „Oase im Alltag“ von Uschi Dorhoff. 8 €

**Stress, lass nach! Ich bleibe gelassen**

Donnerstag, 10. März, 17.30 bis 20.30 Uhr. Mit Manuela Monz. 19 €

**Entschlackung und Ausleitung - Frühjahrsputz für die Zellen**

Donnerstag, 10. März, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Eva Petersheim. 8 €

**Vegan und vollwertig - ein Widerspruch?**

Donnerstag, 10. März, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Annette Müller. KEB in Lebach. 8 €

**Tanzen für Frauen, die sich gerne zu Musik bewegen**

Donnerstag, 10. März, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 €



**Socken stricken und mehr (Mützen, Schals, Handschuhe...) - bei Kaffee und Kuchen**

7. Donnerstag, 15.30 bis 17 Uhr, ab 10. März. Mit Monika Nalbach. 42 €  
**Type-, Hair- und Fashion-Coaching**

Donnerstag, 10. März, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Edeltraud Hein. 12 €

**Für 9- bis 13-Jährige: Bei Klängen und meditativen Traumreisen zur Ruhe kommen**

Freitag, 11. März, 18 bis 19 Uhr. „Oase im Alltag“ von Uschi Dornoff. 7 €

**Gesprächskreis für Hochsensible**

Freitag, 11. März, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

**Französische Gesprächsrunde**

Samstag, 12. März, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

**Tanz-Workshop: Freestyle**

Samstag, 12. März, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

**Anti-Stress-Tag für Frauen**

Samstag, 12. März, 10 bis 13 und 13 bis 17 Uhr. Mit Annette Müller. 40 €

**Achtsamkeit ist (m)eine Kunst - Zeichnen und Meditieren auf unkonventionelle Art**

Dillingen. Samstag, 12. März, 14.45 bis 17 Uhr. Mit Dorothee Engel. 19 €

**Gartenchaos, ade! Einfache Handgriffe für einen gepflegten Garten**

Samstag, 12. März, 14 bis 16.15 Uhr. Mit Martin Wunderle. Wallerfangen, Sonnenstraße 52. 10 €

**Englische Gesprächsrunde**

Montag, 14. März, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Kowalski. 7 €

**Vortrag: Chancen und Herausforderungen von Paarbeziehungen**

Montag, 14. März, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Ingeborg Weiland. 8 €

**Literarischer Frühlingsabend zum Welttag der Poesie**

Dienstag, 15. März, 19 Uhr. Jeder kann, keiner muss lesen. 0 €

**Türkranze zu Ostern**

Mittwoch, 16. März, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Martin Wunderle. Lebach. 10 € plus ca. 15 € fürs Material.

**Ein gutes Leben mit Ayurveda - Tipps für den Alltag**

Donnerstag, 17. März, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Elke Beier. Lebach. 9 €

**Türkranze zu Ostern**

Donnerstag, 17. März, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Martin Wunderle. 10 € plus ca. 15 € fürs Material.

**■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz****Musik und Worte, Balladen und Gedichte, Tanz und Spaß mit dem Buch-Autor Alfred M. Bach und der Band „SaitanSait“**

Am Freitag, **11. März ab 20.00 Uhr**, rezitiert Alfred M. Bach aus seinem neuen Gedichtband „Schön, dass es dich gibt!“ im Kulturzentrum Bettinger Mühle in Schmelz.

Mit seinen beiden Musikerfreunden von „SaitanSait“ (Barry Birringer und Herbert „Scotty“ Ott) umrahmen und gestalten sie die Gedanken und Gedichte des Autors musikalisch.

U. a. liest Hans-Adolf Lösch aus dem Buch des Autors „Oh mein Gott, ein guter Zeitpunkt zum Sterben – Untertitel „Liebe pur.“

Direkt im Anschluss an die Buchlesung spielt „SaitanSait“ ein zirka 90minütiges Unplugged-Konzert mit Songs der 60/70er Jahre.

**Infos zum Gedichtband:**

Gedichte und Gedanken über die Liebe im Herbst des Lebens. Der Autor beschreibt in seinen Gedanken und Gedichten zärtliche aber auch stürmische Gefühle am vermeintlichen Ende des Weges, dem scheinbaren Ende des irdischen Daseins.

Beseelt vom liebevollen Erleben in der eignen Bejahtheit, bringt der Autor Alfred M. Bach gefühlvolle und magische Momente in seinem Gedichtbändchen zu Papier. Gedanken, die der Leser wahrscheinlich selbst schon mal so oder so ähnlich erlebt hat. Der Gedichtband ist praktisch ein Plädoyer für die Liebe.

**Infos zur Band „SaitanSait“:**

„SaitanSait“, gegründet 2014, sind die drei Musiker: „Barry“ Gerhard Birringer (Gesang und Gitarre), Herbert „Scotty“ Ott (Gesang und Bass) und Alfred M. Bach (Gesang und Gitarre). „SaitanSait“ spielt hauptsächlich internationale Balladen (präsentiert im mehrstimmigen Harmoniegesang) und Songs der 1960/1970er Jahre, aber auch deutsche Schlager (z.B.: Seemannslieder) und Evergreens deutscher Liedermacher. Wenn das Publikum es verlangt, auch gerne mal Titel wie „Rut sin de Ruse“ oder den Bajazzo.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**■ Alles, was Recht ist im Job****Infoveranstaltung für Frauen am 15. März in der Arbeitsagentur Saarlouis**

Unter dem Motto „Arbeitsrecht von A bis Z – Was Sie wissen sollten“ informiert Regine Janes (Juristin) interessierte Frauen am Dienstag, dem 15. März über arbeitsrechtliche Regelungen, die besonders für Frauen relevant sind. Die kostenlose Veranstaltung findet von 9 bis 11 Uhr in

Raum 319 der Agentur für Arbeit Saarlouis (Ludwigstr. 10) statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wer erwerbstätig ist oder nach einer Familienzeit wieder in den Beruf einsteigen möchte, sollte seine Rechte und Pflichten kennen. Informationen zum Arbeitsvertrag, zu Teilzeit und Befristung, zu Kündigung und Kündigungsschutz sowie ihren Rechten und Pflichten als Arbeitnehmerin erhalten Frauen in dieser Veranstaltung.

Kontakt:

Nicole Feibel (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt)

Telefon: 0681 944 4401

E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de

**STELLENMARKT**


**aktuell**  
 Stellen Anzeigenannahme  
 0 65 02/91 47-0

**PUTZHILFE**

nach Gisingen gesucht, 2 - 3 x wöchentlich, vormittags.

**Stefan's Golfrestaurant**

**Tel.: 0 68 37 / 9 00 62 66**

**MOVE IT!**

**Jetzt auch als ePaper!**

Nähere Info:

[ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de](mailto:ausbildungsratgeber@wittich-foehren.de)

**Wir lassen Sie mit Ihrer Werbung nicht im Regen stehen!**

Lassen Sie sich von uns beraten:

[info@wittich-foehren.de](mailto:info@wittich-foehren.de)

**Ihr Erfolg ist unser Anspruch!**

Werben Sie in Ihren  
 Mitteilungsblättern.

- **Anzeigenwerbung**
- **Sonderbeilagen**
- **Privat- und  
 Geschäftsanzeigen**

**Informieren Sie sich unverbindlich!**

*Harald Lesch*

**Fon:** 01 72 / 5 46 40 20

**Fax:** 0 65 02 / 91 47-2 48

**E-Mail:** [h.lesch@wittich-foehren.de](mailto:h.lesch@wittich-foehren.de)

**Adresse:** Europaallee 2 · 54343 Föhren

**VERLAG + DRUCK  
 LINUS WITTICH**  
 Heimat- und Bürgerzeitungen







Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

# Familienanzeigen

## in Ihrem Mitteilungsblatt

*Anspruchslos und bescheiden  
war dein Leben.*

*Wir gingen gemeinsam durch  
Sonne und Regen und niemals ging  
einer von uns allein.*

Im festen Glauben an die göttliche  
Verheißung der Auferstehung in  
einem künftigen irdischen Paradies,  
gemäß Gottes Wort in Johannes 5;  
Vers 8 u. 9, verstarb mein Ehemann -  
Vater - Opa - Uropa - Bruder - Onkel und Schwager

### Josef Klein

geb. am 23.04.1936 gest. am 22.02.2016

Danke allen, die unserem lieben Verstorbenen im Leben  
Achtung und Freundschaft schenkten und mit uns Ab-  
schied nahmen.

Auf Wiedersehen mein lieber Freund.

Deine Marlene mit Familie

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist die Erlösung eine Gnade.*

Wir trauern um

### Katharina Temmes

geb. Wiltz

\* 16.09.1925 † 23.02.2016

In stiller Trauer:

Heinz Temmes  
Gertrud Fleury geb. Temmes  
sowie alle Verwandten  
und Bekannten

Wallerfangen

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 08. März 2016,  
um 14.00 Uhr in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof  
Wallerfangen statt; anschließend ist die Urnenbeisetzung.

Bestattungen Ritter, Wallerfangen

### Danke

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme in  
Wort und Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden  
sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte  
beim Heimgang unseres lieben Vaters und Opas

### Klaus Weiler

\* 31.08.1930 † 05.02.2016

sagen wir hierdurch unseren herzlichen Dank. Es war  
ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt  
er war. Er hinterlässt eine große Lücke. Wir sind  
dankbar für die vielen wunderschönen Jahre voller  
Liebe, Zuneigung und Harmonie, die wir mit ihm  
verbringen durften.

In Liebe und Dankbarkeit

**Hildegard**

**Klaus, Rosi und Colin**

Wallerfangen, im März 2016

*Die Trennungsstund schlug zu früh.  
Doch Gott, der Herr, bestimmte sie.  
Treu und brav war stets sein Herz.  
Wer ihn gekannt, fühlt unseren Schmerz.*

In Trauer nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Mann, unserem  
Vater, Opa und Uropa

### Alfred Schönberger (Fredl)

\* 09.05.1942 † 23.02.2016

Im Namen aller Angehörigen

**Rosi Schönberger  
und Kinder mit Familien**

Wallerfangen

Das Totengebet wird am Montag, dem 07. März 2016, um 18.00 Uhr  
in der Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen gehalten.

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 08. März 2016, um  
15.30 Uhr in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof in Waller-  
fangen statt; anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Bestattungen Ritter, Wallerfangen

**Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!**



**bundesligabarometer.de**  
 bundesligabarometer.de ist Deutschlands größtes repräsentatives Sport-Umfrageportal. Fußball-Fans bewerten den aktuellen Spieltag.  
**Machen auch Sie mit!**

# Bundesliga-Fanbox

wird Ihnen präsentiert von



Das Meinungsbarometer und weitere Ergebnisse zu aktuellen Themen rund um Fußball und der Bundesliga.

## Allgemeine Fragen

**Mit ihrem Stimmungs-Boycott haben die BVB-Fans beim Pokalspiel gegen den VfB Stuttgart ein Zeichen gegen zu hohe Eintrittspreise setzen wollen. Was ist deine Meinung? (Mehrfachantworten möglich)**

Stimmungs-Boycott gegen hohe Eintrittspreise	
aus Sicht der Fans der Liga	„Ja“
Das Problem sind die Top-Zuschläge, die von den Clubs verlangt werden.	90,2 %
Ich finde es gut, wenn durch solche Boycott-Aktionen ein Zeichen gegen zu hohe Preise gesetzt wird.	84,8 %
Im Vergleich zu anderen Ländern, wie insbesondere England, bietet die Bundesliga ein sehr fan-freundliches Preisniveau.	80,2 %
Solche Boycotts und die dadurch fehlende Unterstützung wirken sich negativ auf die eigene Mannschaft aus.	29,3 %

### Wie es funktioniert:

Diese Seite wird wöchentlich von unserer Redaktion in Zusammenarbeit mit der SLC Management GmbH Nürnberg und [www.bundesligabarometer.de](http://www.bundesligabarometer.de) mit aktuellen Ergebnissen und Meinungen erstellt.

**Alle machen mit** und geben ihre Meinung zur Fußball Bundesliga und zum aktuellen Sportgeschehen ab, seien es Beamte, Angestellte, Arbeiter, Selbständige Unternehmer, Rentner, Schüler und Studenten, egal ob Mann oder Frau und durch alle Altersschichten.

**Einfach registrieren, mitmachen, dabei sein!**

**DFL-Vizepräsident und FC Schalke 04 Vorstand Peter Peters hat vorgeschlagen, das DFB-Pokal-Halbfinale künftig mit Hin- und Rückspiel auszutragen, um so Losglück, bzw. Lospech für das Heimrecht auszuschalten. Wie findest du diesen Vorschlag?**

Hin- und Rückspiel im DFB-Pokal	
aus Sicht der Fans der Liga	„Ja“
Ich finde den Vorschlag gut.	57,3 %
Es sollten schon die Spiele im Achtel- und Viertelfinale im Hin- und Rückspielmodus ausgetragen werden.	26,8 %
Es sollten künftig alle Spiele des DFB-Pokals mit Hin- und Rückspiel ausgetragen werden.	12,1 %

**Was fasziniert dich am DFB-Pokal besonders? (Mehrfachantworten möglich)**

Faszination DFB-Pokal	
aus Sicht der Fans der Liga	Prozent
Im Pokal ist alles möglich	85,9 %
KO-System	79,5 %
Hohe Aufmerksamkeit auch für unterklassige Vereine	67,5 %
Aufeinandertreffen von David gegen Goliath	66,3 %
Titelchance auf kurzem Weg (6 Spiele)	49,5 %
Live-Übertragung im Free-TV	33,3 %
Der DFB-Pokal fasziniert mich nicht	0,3 %



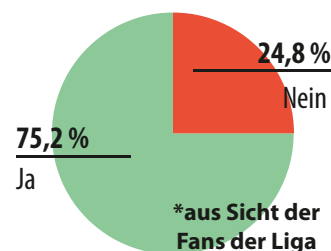
**Wie beurteilst du die Spannung in der aktuellen Bundesligasaison?**

Spannung aktuelle Saison (1. Liga)	
aus Sicht der Fans der 1. Liga	Noten
Grundsätzlich	2,38
Im Kampf um die Meisterschaft	4,44
Im Kampf um die Plätze für die europäischen Wettbewerbe	1,98
Im Abstiegskampf	1,79

**Wie beurteilst du die Spannung in der aktuellen Saison der 2. Bundesliga?**

Spannung aktuelle Saison (2. Liga)	
aus Sicht der Fans der 2. Liga	Noten
Grundsätzlich	2,21
Im Aufstiegskampf	2,31
Im Abstiegskampf	2,18

**Sollten unterklassige Vereine generell das Heimrecht im DFB-Pokal bekommen?**



Diese Seite ist ein Service von **LINUS WITTICH**



**MITMACHEN.**



Die Fans und Kunden der Vereine der Bundesliga sind die Basis für die Statistiken dieser Fan-Box.  
**Willst auch Du Deinen Verein bewerten?**

**Werde TEIL der STIMME der FANS:  
 REGISTRIEREN. MITMACHEN. DABEI SEIN.**



[www.bundesligabarometer.de](http://www.bundesligabarometer.de)

**Für DICH,  
 deinen VEREIN  
 und den SPORT.**



**RADIO JACOB**  
electronic shop  
**ELKE JACOB**

66763 DILLINGEN-PACHTEN  
Maximinstraße 43  
Telefon 0 68 31 / 7 12 70

Partner von



best of electronics!

**Kundendienst und Ersatzteile**

- SAT-Anlagen
- Fernseher
- Video
- HiFi

Waschmaschinen •  
Trockner •  
Kühlschränke •  
elektr. Haushaltsgeräte •



### BÜD LAUER Was ist Ihre Immobilie wert?

Sie benötigen eine objektive und unabhängige Wertermittlung einer Immobilie für Kauf, Verkauf, Schenkung, Scheidung, Erbschaft, behördliche oder steuerliche Belange?



Unser Sachverständigenbüro hilft Ihnen bei Ihrer Entscheidung.

BüD Jörg Lauer · Losheim am See · 06872 888227 · www.bued-lauer.de

**Geschäftsanzeigen online buchen: Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei [www.wittich.de](http://www.wittich.de)**



Der Vorstand v. l.: Udo Jost, Horst Herrmann u. Stephan Eisenbart

#### Rekordjahr im privaten und gewerblichen Kreditgeschäft

-Anzeige-

##### Die Kreissparkasse Saarlouis zieht eine positive Bilanz für 2015:

##### Zufriedenstellende Ertragslage – Stabiles Einlagengeschäft – Bauboom geht weiter

„Nochmals kräftige Zuwächse im Bauspar-, Wohnungsbau- und gewerblichen Kreditgeschäft sowie eine insgesamt noch zufriedenstellende Ertragslage“ – so fasst der Vorstand das abgelaufene Geschäftsjahr zusammen. „Es wird weiter investiert, gekauft, renoviert und gebaut“, sagte Horst Herrmann, Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse Saarlouis (KSK) bei der Vorlage der Geschäftsbilanz für das Jahr 2015. Auch für 2016 ist Herrmann im Kern noch optimistisch: „Die Stimmung in der Wirtschaft und in den heimischen Unternehmen ist insgesamt immer noch positiv, viele Branchen sind zuversichtlich“. In einer Pressekonferenz präsentierten Horst Herrmann, Stephan Eisenbart und Udo Jost die solide Bilanz eines erfolgreichen Jahres.

**Weiterhin Marktführer im Landkreis Saarlouis** „Der im letzten Jahr munter brummende Konjunkturmotor hat sich auch im Landkreis und bei unseren Kunden positiv bemerkbar gemacht. Unternehmen, Kommunen und private Haushalte nutzten das weiterhin niedrige Zinsniveau und investierten kräftig“, um-

#### Bilanz zum 31.12.2015:

Bilanzsumme:	3.743 Mrd. €
Solvabilitätsquotient:	16,7 %
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden:	2.705 Mrd. €
Forderungen an Kunden:	2.722 Mrd. €

schreibt der Vorstandsvorsitzende Horst Herrmann einige der Gründe für die gute Geschäftsbilanz 2015. Die Zahlen bestätigen es: Mit einem Wachstum der Bilanzsumme auf 3,743 Mrd. Euro und einem Plus von 2,6 % im Kreditgeschäft haben sich die guten Rahmenbedingungen auch in der Geschäftsentwicklung der KSK niedergeschlagen. **Kräftige Zuwächse im Kredit-**

**geschäft** „Über 394 Mio. Euro Darlehensmittel an Unternehmen und Selbstständige sowie öffentliche Haushalte sind 2015 in die Region geflossen. Damit haben wir unsere Kreditvergabe in den letzten 5 Jahren mit Blick auf die Höhe der ausgeliehenen Mittel mehr als und hinsichtlich der Anzahl der Kreditnehmer fast verdoppelt. Hiervon haben in erster Linie kleine und mittelständische Betriebe und Unternehmen profitiert. Das ist gelebter „öffentlicher Auftrag“ par excellence“, bestätigt der stellvertretende Vorstandsvorsitzende Stephan Eisenbart die gute Entwicklung. Auf der Basis hoher Einlagenbestände - die Kundenverbindlichkeiten beliefen sich Ende 2015 auf 2,705 Mrd. Euro - konnten die Ausleihungen an die mittelständische Wirtschaft, Kommunen und private Kunden weiter erhöht werden. Der Kreditbestand wuchs aufgrund eines insgesamt guten Kreditneugeschäfts auf 2,722 Mrd. Euro. Ergänzt wird dieses positive Ergebnis durch einen stabilen Absatz im Leasinggeschäft. Hier konnten über den Verbundpartner der Sparkassen, die Deutsche Leasing AG, Verträge in einem Umfang von rund 10 Mio. Euro abgeschlossen werden. **Sehr gutes Immobilienjahr** „Auch unsere privaten Kunden haben das weiterhin niedrige Zinsniveau genutzt und vor allem in Sachwerte, sprich Immobilien, investiert. Im vergangenen Jahr haben wir für den privaten Wohnungsbau, also den Kauf von Grundstücken sowie den Erwerb, den Umbau oder die Renovierung von Eigentumswohnungen und Ein- und Mehrfamilienhäusern, rund 270 Mio. Euro zur Verfügung gestellt“, ergänzt das für das Privatkundengeschäft zuständige Vorstandsmitglied Udo Jost. Die Schwerpunkte der über 1.000 finanzierten Maßnahmen in 2015 lagen unter anderem im Bau bzw. Kauf von Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Baugrundstücken und Eigentumswohnungen (über 750 Objekte) sowie in Modernisierungs- und Renovierungsmaßnahmen (knapp 300 Objekte). „Parallel dazu haben sich auch die Umsätze im Immobilienvermittlungsgeschäft im vergangenen Jahr nochmals erhöht. In 2015 haben wir zusammen mit der IVCenter GmbH mit über 160 vermittelten Objekten ein Umsatzvolumen von 21,6 Mio. Euro erreicht“, erläutert Udo Jost. „Neben attraktiven, marktgerechten Konditionen und einer qualifizierten, individuellen Finanzierungsberatung hat der Kunde bei uns den entscheidenden Vorteil, alles aus einer Hand zu bekommen.“ Denn in der 100-prozentigen Tochtergesellschaft der KSK, der IVCenter GmbH, stehen kompetente und erfahrene Immobilien- und Versicherungsspezialisten bereit, die ein großes Angebot an örtlichen Immobilien vorhalten und den Kunden bei Bedarf eine für sie passende Immobilie samt Versicherungspaket anbieten können. Auch die KSK selbst investiert weiter: So wird noch in 2016 mit dem Neubau einer Geschäftsstelle im Ortskern von Nalbach begonnen. **Solides Einlagengeschäft – kurzfristige jederzeit verfügbare Anlageformen gefragt** Neben den positiven Entwicklungen im Kreditgeschäft ist das Volumen der Kundeneinlagen trotz des niedrigen Zinsniveaus mit 2,705 Mrd. Euro auf hohem Niveau stabil geblieben. Dabei hat sich der Trend zu kurzfristigen Anlagen fortgesetzt. Die täglich fälligen Verbindlichkeiten sind um 7,0 % auf mittlerweile über 1,78 Mrd. Euro gestiegen.

**Nochmals Zuwächse im Provisionsgeschäft** Vom Modernisierungstrend und der Finanzierung des Eigenheims profitierte auch das Bauspargeschäft. Hier erzielte die KSK in 2015 ein Rekordergebnis. Nach den schon sehr erfolgreichen Jahren 2013 und 2014 konnten Bausparverträge in einem Volumen von rund 132 Mio. Euro platziert werden. „Dies ist gleichbedeutend mit einer Steigerung von 8,6 %“, ergänzt der Vorstandsvorsitzende Horst Herrmann. „Die übrigen Provisionsbereiche haben sich ebenfalls positiv entwickelt“, führt er weiter aus. „Vor allem der Nettoabsatz im Wertpapiergeschäft (Saldo aus Käufen und Verkäufen) hat sich gegenüber dem Vorjahr fast verdreifacht und liegt mittlerweile bei 57,7 Mio. Euro. Die Vertriebs- und Qualitätsanstrengungen im Zusammenhang mit dem engagierten Auf- und Ausbau unserer neuen Beratungseinheiten wie dem Vermögens- und Vorsorgemanagement und dem Private Banking haben hier zusammen mit der nachhaltigen Arbeit in unseren Vermögensanlagecentern und Geschäftsstellen bemerkenswerte Früchte getragen.“ **Stabiler Jahresüberschuss** „Auf der Grundlage eines qualitätsorientierten Wachstums, verbunden mit einer konsequenten Kundenorientierung, ist auch der Jahresüberschuss 2015 trotz der ungünstigen Auswirkungen des weiterhin niedrigen Zinsniveaus stabil geblieben. Davon profitiert auch der Landkreis Saarlouis, für den der Vorstand vorbehaltlich der Zustimmung des Verwaltungsrates der Sparkasse auch für dieses Jahr eine Ausschüttung in Aussicht stellt. Darüber hinaus wird der Jahresüberschuss für die Risikovorsorge und die weitere Stärkung des Eigenkapitals verwendet“, fasst Horst Herrmann zusammen. Mit einer Kernkapitalquote von 12,8 % und einer Gesamteigenkapitalquote von 16,7 % verfügt die KSK über eine sehr gute Eigenkapitalbasis und ist für die kommenden Jahre gut gerüstet. „Nicht zuletzt die solide Geschäftsbasis im Privatkundengeschäft, die Konzentration auf die Unternehmen vor Ort und die kommunale Verankerung waren und sind verantwortlich für die stabilen wirtschaftlichen Verhältnisse der KSK“, ergänzt Stephan Eisenbart.

**Kreissparkasse Saarlouis - Tel. 06831 / 4420 - [www.ksk-saarlouis.de](http://www.ksk-saarlouis.de)**





# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

[www.galabau-holzworm.de](http://www.galabau-holzworm.de), Tel.: 06834/54970

**Rückenschmerzen heilt  
Naturheillammfell € 47,-**

**Größe +/- 102x70 cm**

**Wollhöhe 30 mm**

**Lieferbar sofort.**

**Prospekt "Gesunder Rücken" beigefügt.**

**Klesen Naturheillammfelle, Hauptstr. 37, 66636 Tholey-Hasborn**

**Tel. 06853/6553, Fax 06853/7847**

**Geöffnet: Mo.-Sa. 10-19 Uhr**

### BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

**Suche Wohnung, 2 ZKB, 45-70 qm,**  
ab sofort in Saarwellingen. Ich (w) 53  
J., bin alleinstehend u. berufstätig.  
Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr.  
17112449 an Verlag + Druck LINUS  
WITTICH KG, Postfach 1154, 54343  
FFöhren.

**Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u.  
Accessoires** sowie kpl. Nachlässe.  
Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Hausmeisterservice M. Dörr,**  
Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-  
schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäu-  
ser. Tel.: 0163/2511968

**Trödel-Center.** Gr. Hallenflohmkt.  
Wir führen Möbel, Trödel, Antiquitäten  
etc! Ein Besuch lohnt sich immer.  
MO-SA, 9-18 Uhr, Nauwies 15, 66802  
Überherrn, Tel. 06836/9198444

**Tommy, Alleinunterhalter,** Duo,  
Tanz- u. Partymusik, Hits 60er bis  
aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Ver-  
einb. mögl. Tel. 06806/12244

**Frank Morel, Alleinunterh.** Duo/Trio,  
Tanz- + Partymusik, deutsche/intern.  
Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den  
Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

**Baumfällungen u. -gipfelungen  
Heckenschnitt mit Abtransport  
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74**

**Pflasterer sucht Arbeit:** Verbund-  
steine, Randsteine, Beetplatten, Plat-  
ten u. Pflaster reinigen u. neu verfu-  
gen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.:  
0152/33570557

**Suche altes Moped** (Zündapp, Her-  
cules, Honda) oder altes Motorrad.  
Tel. 0170/8118776

**Arbeiten an Dach,** Wand, Fassaden,  
Reparatursofordienst Tel. 0172/  
9192997

**Putzhilfe alle 2 Wochen,** für 2  
Stunden, nach Riegelsberg gesucht,  
für Privathaushalt, mit Hund, 0159  
02820417.

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Por-  
zellan, Militaria, Uhren, Münzen u.  
Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe.  
Zahle bestens. Karl Buchert, Tel.  
06826/53248

**Su. Garagen- od. Hallenstellpl. f.**  
Wohnmobil (L. 8 m, B. ca. 3,2 m u. H.  
ca. 3,2 m) längerfristig zur Miete ab  
1.7.16 in Püttlingen od. ca. 20 km  
Umkreis. T. 0151/59214771

**Kartenlegerin** mit Partner-Rück- u.  
Zusammenführung. Tel.: 06865/  
258982

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie  
Edelmetallschmuck.** Tel.: 06831/  
704259 od. 0152/56437049

**Modelleisenbahnen u. Modellautos  
gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/  
704259 od. 0152/56437049

**Brennholz** zu verkaufen. Tel.: 06874/  
183626, [www.hochwaelder-brennholz.de](http://www.hochwaelder-brennholz.de)

**V2A-Geländer nach Ihren Vorstel-  
lungen günstig zu fertigen. Tel.  
0151/40773533**

Wir filmen Hochzeiten, Feste,  
alte Filme digital auf DVD  
videostudio-bast.de - 06825/44666

**Collectionneur Christ** sucht Pelze,  
edle Tücher, exkl. Abendgarderobe,  
Gobelin-Bilder, Näh- u. Schreibma-  
schinen, Porzellan, Bronzefiguren,  
edle Uhren, Silberbesteck, Antikmö-  
bel, Musikinstrumente, Münzen, Me-  
dailles, Auszeichnungen, Zinn. Un-  
verbindl. Anfahrt - disk. Abw.. Tel.  
0176/79226508

**Vermiete ab 15.03.2016** 3 ZKB in  
Dillingen-Diefflen, Ortsmitte, ca. 100  
qm, Kellerraum und Gartenmitbenut-  
zung. € 500 + € 75 NK. 0171 655 84  
17

**Wir suchen eine zuverl. Reini-  
gungskraft,** Minijob, für Privathaushalt,  
2-3 Std./wöchtl., Tel. 06888/  
1018

**Wir transportieren Ihren Grün-  
schnitt,** Bauschutt, Ikea-Einkauf  
(Möbel), Waschmasch. etc., Sperr-  
iges, PKW's - Quads u. Ihre Kleinig-  
keiten. Tel.: 06861/9083421 od.  
0151/17285336

Netter Sammler kauft **Modelleisen-  
bahnen** (aller Art u. Menge) sowie  
**Modellautos.** Zahle Spitzenpreise !  
Tel.: 06831/9528878 od. 0174/  
3232959

GESCHÄFTSANZEIGEN ONLINE BUCHEN: REGISTRIEREN SIE SICH JETZT UNTER „MEINWITTICH“ BEI WWW.WITTICH.DE

Einfach buchen über:

[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über

**222.150**

saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

**Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl

**Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler,  
Ottweiler, Schiffweiler

**Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg,  
Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal,  
Püttlingen, Sulzbach

**Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach,  
Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach,  
Wadgassen, Wallerfangen

**Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel

**Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0

Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



Lampen aus Fabrikations-Überbeständen  
**SUPER GÜNSTIG**  
**LAMPEN KAISER** GmbH  
 St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74  
 Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

**Die neuen Mopedkennzeichen für den 01.03.2016 ab sofort bei uns erhältlich.**

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Hauptvertretung  
**Stolz & Stolz OHG**  
 Weingartstraße 21  
 66798 Wallerfangen  
 Tel.: 0 68 37 / 901 760  
 Termine nur nach tel. Vereinbarung

**Farbanzeigen fallen auf!**

Lassen Sie sich von uns beraten:  
[info@wittich-foehren.de](mailto:info@wittich-foehren.de)

Entspannen Wandern  
 Relaxen Strand  
 Sonne **URLAUB**  
 Camping Genießen  
**Wallerfangen**  
 Freude **DEUTSCHLAND**  
 Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt Deutschland.de**  
 Reisemagazine

Ihr eigener  
**FUSSBALL EM-PLANER**  
 mit Ihrem  
**Firmenlogo!**

**1000 Stück nur 119.00 €\***

\* inkl. Versand, zzgl. MwSt.

Alles online auf [www.LW-Flyerdruck.de](http://www.LW-Flyerdruck.de)

**Ihr Meisterbetrieb**  
 für Jalousien, Markisen, Rollläden, Rollfenster  
 Insektenschutz, Sonnensegel, Terrassendächer und vieles mehr...

JALOUSIEN · MARKISEN · ROLLADEN  
 Werner-von-Siemens-Str. 2 · 66793 Saarwellingen  
[www.rolladenbau-ollig.de](http://www.rolladenbau-ollig.de) · Tel. 06838 27 27

**HELMUT SCHWARTZ GmbH**  
**Bauunternehmung**

**- MEISTERBETRIEB -**

Auf Wamescht 27  
 66780 Rehlingen-Siersburg  
 E-Mail: [info@helmut-schwartz.de](mailto:info@helmut-schwartz.de)  
**Tel.: +49 (0) 68 33 / 89 45 43**

*...Wir bauen Ihr Zuhause!*

+++ [www.helmut-schwartz.de](http://www.helmut-schwartz.de) +++

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder**  
**Heizung • Sanitär • Notdienst**  
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**Go online! Go [wittich.de](http://wittich.de)**

**Last Minute**  
**Schwarzwälder Frühjahrsaufschalen**  
 vom 07.03.2016 bis 24.03.2016  
 vom 03.04.2016 bis 30.04.2016  
 mit 1x Live-Cooking und Backen, wer Lust hat.

Wie backe ich eine Schwarzwälder Kirschtorte und was kocht der Schwarzwälder am liebsten?  
 Wir zeigen es Ihnen, wenn Sie möchten, bei unserer Küchenparty

4 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet und  
 3x Halbpension mit Menüwahl  
**à Person € 145,00**

7 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet,  
 5 x Halbpension mit Menüwahl und 1x Schwarzwälder  
 Spezialitäten-Vesper mit Kirschwässerle,  
 1 Aromaölmassage ca. 20 min.  
**à Person € 299,00**

Haben wir Sie neugierig gemacht, dann buchen Sie direkt oder fordern Sie unseren Hausprospekt an!

**Gasthof - Pension ALTE POST**  
 Familie Rupp  
 Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt  
 Tel.: 07443 / 8167 • [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)  
 E-Mail: [Pensionaltepost@t-online.de](mailto:Pensionaltepost@t-online.de)

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)



**Feß**  
BEDACHUNGEN GmbH

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14  
 66763 DILLINGEN  
 Tel. 0 68 31 / 70 70 66

**Holzbau**  
 Holzhäuser  
 Bedachungen  
 Bauklempnerei  
 Flachdachisolierungen  
 Fassadenverkleidungen  
 Kaminverkleidungen  
 Dachfenstereinbau  
 Trapezbleche  
 Reparaturdienst  
 Sturmschäden  
 Terrassenisolierungen

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: [anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

## Urlaub im Schwarzwald

Waldachtal - Lützelhardt im Nordschwarzwald bei Freudenstadt. Auerkauter Luftkurort.

**Schöne Ferienwohnung**

in Ortsrandlage, 2 Zimmer, Küche, Bad, ca. 65 m<sup>2</sup>, mit SAT-TV und Sitzplatz im Freien. Ca. 2 Minuten Fußweg zum Supermarkt und zum Omnibusbahnhof. Geeignet für 3 Erw. od. 2 Erw./2 Kinder. Haustiere auf Anfrage möglich.  
 Preis ab 1 Woche Mietdauer: EUR 30,- pro Tag.

**Kontakt:** Familie Denner, Willi-König-Str. 30, 72178 Waldachtal-OT Lützelhardt, Tel.: 0 74 43 / 89 57, Mobil: 0152 / 166 75 546 [www.fewo-denner.de](http://www.fewo-denner.de)



## 1. handwerklicher Frühlingsmarkt

Der 1. handwerkliche Frühlingsmarkt findet am **Sonntag, 06.03.2016** von 13-18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Sankt Barbara statt.

Wir erwarten Sie mit einem breitgefächerten Angebot wie z. Bsp. Liköre, feinste Seifen, The Pampered Chef, Thermomix, Lumara, Honig, Schmuck, Ton, Filz, Stoffe, Tupperware, Grußkarten, Häkelware, Floristik und Genähtes rund ums Kind.

Mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen freuen wir uns auf Ihren Besuch.

Realisieren Sie mit uns Ihre Wohnideen!



**GFB**  
GmbH  
Metalltechnik & Bausanierung

Wir bieten:

- Meisterbetrieb für Maler- und Lackiererarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Trockenbau
- Wärmedämmverbundsysteme
- Bodenbeläge
- Metallarbeiten

Güterbahnhofstraße 17a-19  
 66740 Saarlouis  
 Fon: 06831 8931-322  
 E-Mail: [info@gfb-saar.de](mailto:info@gfb-saar.de)  
[www.gfb-saar.de](http://www.gfb-saar.de)



Mach mehr aus deinen Osterferien!

Nächster Führerschein-Intensivkurs:  
 29.03.-06.04.2016

**GFU**

**GFU Fahrschule**  
 Zeughausstraße 14 • 66740 Saarlouis  
 Info-Hotline 06831 953-101 • [fahrschule@gfu.com](mailto:fahrschule@gfu.com)  
[www.gfu.com](http://www.gfu.com)




JETZT ANMELDEN

**Schönberger** GmbH

• Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstraße 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg  
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41  
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66  
[info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de) | [www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)



## ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparlsolierglas für Neubau und Renovation.

Wärmeverlust um 65% reduziert  
 Schnell und sauber

Geld sparen, Umwelt schonen.  
 Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

**GLAS LEUCHTLE**  
 Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · [www.glas-leuchtle.de](http://www.glas-leuchtle.de)

